PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales

Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen

Commission de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et de la Politique foncière

Commissie voor de Ruimtelijke Ordening, de Stedenbouw en het Grondbeleid

RÉUNION DU

MERCREDI 26 JUIN 2013

VERGADERING VAN

WOENSDAG 26 JUNI 2013

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse http://www.parlbruparl.irisnet.be/

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op http://www.parlbruparl.irisnet.be/

SOMMAIRE

INTERPELLATIONS 5

- de Mme Annemie Maes 5

à M. Rachid Madrane, secrétaire d'État de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Urbanisme et de la Propreté publique,

concernant "le cadastre des infrastructures sportives".

Interpellation jointe de M. Pierre Migisha, 5

concernant "les mesures prises par la Région pour le maintien et le développement des équipements sportifs".

Discussion conjointe – Orateurs : **M. Rachid Madrane,** secrétaire d'État, **Mme Annemie Maes, M. Pierre Migisha.** 9

- de M. Alain Maron 15

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "les orientations prises par le gouvernement concernant le développement de la ZIR Josaphat".

Discussion – Orateurs : **Mme Cécile Jodogne, M. Mohamed Azzouzi, Mme Mahinur Ozdemir, M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **M. Alain Maron.** 19

INHOUD

INTERPELLATIES 5

- van mevrouw Annemie Maes 5

tot de heer Rachid Madrane, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Stedenbouw en Openbare Netheid,

betreffende "het kadaster van de sportinfrastructuren".

Toegevoegde interpellatie van de heer Pierre Migisha, 5

betreffende "de gewestelijke maatregelen voor het behoud en de uitbouw van sportinfrastructuren".

Samengevoegde bespreking – Sprekers: **de heer Rachid Madrane,** staatssecretaris, **mevrouw Annemie Maes, de heer Pierre Migisha.** 9

- van de heer Alain Maron 15

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de richtsnoeren van de regering betreffende de ontwikkeling van de GGB Josaphat".

Bespreking – Sprekers: **mevrouw Cécile Jodogne, M. Mohamed Azzouzi, mevrouw Mahinur Ozdemir, de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **de heer Alain Maron.** 19

- de Mme Marie Nagy 35

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "le suivi du projet de prison à Haren".

Discussion – Orateurs : **M. Rudi Vervoort,** ministre-président, **Mme Marie Nagy.** 38

QUESTION ORALE 43

- de M. Jef Van Damme 43

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

concernant "le projet Victor et son impact sur le développement du quartier du Midi".

- van mevrouw Marie Nagy 35

tot de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "de follow-up van het project voor een gevangenis in Haren".

Bespreking – Sprekers: **de heer Rudi Vervoort,** minister-president, **mevrouw Marie Nagy.** 38

MONDELINGE VRAAG 43

- van de heer Jef Van Damme 43

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

betreffende "het project Victor en de impact ervan op de ontwikkeling van de Zuidwijk".

Présidence : Mme Marie Nagy, présidente.
Voorzitterschap: mevrouw Marie Nagy, voorzitter.

INTERPELLATIONS

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle les interpellations.

INTERPELLATION DE MME ANNEMIE MAES

À M. RACHID MADRANE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'URBANISME ET DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE,

concernant "le cadastre des infrastructures sportives".

INTERPELLATION JOINTE DE M. PIERRE MIGISHA,

concernant "les mesures prises par la Région pour le maintien et le développement des équipements sportifs".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).- En tant que secrétaire d'État, vous êtes chargé, via la circulaire ministérielle du 18 juillet 2002, du soutien régional aux infrastructures sportives communales. Afin de se doter d'une politique équilibrée et bien pensée, il est important de réaliser un cadastre régional global et objectif des infrastructures sportives, comportant leur répartition, leur utilisation, les besoins et les possibilités.*

En 2012, l'asbl Peps-sport, une agence conseil chargée d'améliorer la gestion des clubs de sport dans tous les domaines, de la gestion aux finances, en passant par le marketing, la communication et les aspects juridiques, a

INTERPELLATIES

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde zijn de interpellaties.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

TOT DE HEER RACHID MADRANE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET STEDENBOUW EN OPENBARE NETHEID,

betreffende "het kadaster van de sportinfrastructuren".

TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER PIERRE MIGISHA,

betreffende "de gewestelijke maatregelen voor het behoud en de uitbouw van sportinfrastructuren".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes.- Het verband tussen stedenbouw en leefbaarheid en aantrekkelijkheid van de stad uit zich in verschillende aspecten, waaronder de sportinfrastructuur. Via de ministeriële omzendbrief van 18 juli 2002 bent u als staatssecretaris belast met de gewestelijke ondersteuning van de gemeentelijke sportinfrastructuur. Voor een evenwichtig en doordacht gewestelijk beleid inzake sportinfrastructuur is het noodzakelijk om vraag en aanbod permanent in kaart te brengen. Een globaal en objectief gewestelijk kadaster met een overzicht van de spreiding, het gebruik, de behoeften en de mogelijkheden van sportinfrastructuur is in die zin een

reçu un subside de 80.000 euros du gouvernement bruxellois pour élaborer un cadastre comprenant un inventaire de toutes les infrastructures indoor et outdoor (privées et publiques), un inventaire des clubs bruxellois, le pourcentage d'occupation des infrastructures et la répartition des disciplines sportives par club.

Sur le site de l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT), on trouve, à la rubrique enjeux urbains/équipements, un relevé décevant des infrastructures de sport et de loisirs. L'ADT a rédigé un document de 240 pages sur tous types d'infrastructures régionales, mais seulement 8 pages concernent les infrastructures sportives. De plus, l'ADT conclut, de manière surprenante, qu'il n'y a pas de problème.

Selon elle, les dix-sept piscines bruxelloises sont bien réparties sur le territoire bruxellois et ne requièrent aucune mesure. Nous avons pourtant longuement débattu de la problématique des piscines dans ce parlement.

Le cadastre de Peps-sport est-il prêt ? A-t-il déjà été publié ? Comment les résultats sont-ils diffusés auprès des clubs de sport, des sportifs ou des sportifs potentiels ?

Les Communautés y ont-elles collaboré, notamment les Commissions communautaires française et flamande ? Ont-elles fourni toutes les données demandées ? Ces institutions communautaires disposent-elles du cadastre ?

Quand le comité de pilotage chargé d'accompagner l'élaboration du cadastre s'est-il réuni ? Comment le cadastre est-il mis à jour ? Quel financement est-il prévu ?

belangrijk beleidsinstrument.

In 2012 ontving de vzw Peps-sport een subsidie van 80.000 euro van de Brusselse regering voor het opstellen van een kadaster van het sportaanbod in het gewest. De middelen komen uit basis-allocatie 27.011.34.01.33.00 die bestemd is voor toelagen aan verenigingen, waarbij gestreefd wordt naar informatieverstrekking aan en participatie door burgers. Peps-sport is een adviesbureau dat het beheer van sportclubs op alle vlakken wil verbeteren, zowel qua management als qua financiën, marketing en communicatie en juridische aspecten. De organisatie kreeg van het Brussels Gewest de opdracht om een kadaster samen te stellen dat de volgende elementen bevat: een overzicht van alle indoor en outdoor infrastructuren (openbaar en privé), een inventaris van de Brusselse clubs met hun locatie, het bezettingspercentage van de infrastructuren en de verdeling van de sportdisciplines per club.

Het is belangrijk dat alle infrastructuur in kaart wordt gebracht, of het nu om Nederlandstalige of Franstalige clubs gaat. Een efficiënt gebruik van de infrastructuur en een goede toegankelijkheid van de sportclubs komt alle Brusselaars ten goede. Aangezien het kadaster slechts een momentopname is, moet het uiteraard ook regelmatig bijgewerkt worden.

Op de website van het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) wordt onder de hoofding stadsuitdagingen/voorzieningen aandacht besteed aan sport- en vrijetijdsinfrastructuur, maar een duidelijk en drempelverlagend overzicht is dit niet. Dit overzicht ontgoochelt mij. Het ATO heeft een document opgesteld van 240 pagina's over allerlei soorten infrastructuur in het gewest en daarvan gaan maximaal 8 pagina's over sportinfrastructuur. Ik was ook erg verrast over de conclusie van het ATO, namelijk dat er geen enkel probleem is.

Volgens het ATO zijn de zeventien Brusselse zwembaden goed verspreid over het grondgebied en zijn er geen maatregelen nodig. We hebben in het parlement nochtans uitgebreid gedebatteerd over de problematiek van de zwembaden.

Is het kadaster dat Peps-sport moest opstellen inmiddels klaar? Ik hoop dat het tot andere resultaten komt dan het ATO. Is het al gepubliceerd? Hoe worden de resultaten verspreid onder sportclubs, sporters of potentiële sporters? Hebben de gemeenschappen eraan meegewerkt? Ik denk bijvoorbeeld aan de Vlaamse of de Franse Gemeenschapscommissie. Hebben ze alle gevraagde gegevens ter beschikking gesteld?

Beschikken voormelde gemeenschapsinstellingen over het kadaster, zodat ze het kunnen gebruiken? Dat zou een win-winsituatie zijn.

Wanneer heeft de stuurgroep die de opmaak van het kadaster moet begeleiden vergaderd? Hoe wordt het kadaster bijgewerkt? Is de financiering daarvan al gepland?

Mme la présidente.- La parole est à M. Migisha pour son interpellation jointe.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Migisha heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

M. Pierre Migisha.- Veiller à ce que les infrastructures restent attrayantes et accessibles fait partie des responsabilités de la Région. Nous sommes en attente du nouveau cadastre sport de la Cocof. Je ne connais donc pas le nombre exact d'infrastructures sur le territoire bruxellois, mais il semblerait qu'il existe une certaine pression sur les clubs sportifs - qu'ils exercent leurs activités dans leurs propres installations ou sur des infrastructures communales - qui manqueraient d'espace pour pouvoir accueillir tous ceux qui le souhaitent.

Il semble que cela soit particulièrement le cas dans certaines disciplines comme le rugby ou

De heer Pierre Migisha *(in het Frans).- Het gewest moet erop toezien dat de infrastructuur aantrekkelijk en toegankelijk blijft. We wachten nog steeds op het kadaster van de sportinfrastructuur, maar het is duidelijk dat steeds meer sportverenigingen te weinig ruimte hebben.*

Dat zou vooral het geval zijn voor sporten zoals rugby en hockey. Terreinen die permanent gebruikt worden, verslijten snel. Terreinen met kunstgras kunnen beter tegen een stootje, maar zijn ook duurder en bovendien is er te weinig plaats om nieuwe terreinen aan te leggen.

le hockey. Les terrains exploités en permanence, dès les premières heures, s'usent vite. La construction de terrains synthétiques plus solides pourrait être une bonne alternative, mais ils coûtent plus cher et surtout l'espace pour construire de nouvelles infrastructures fait défaut.

Ce manque de place et cette pression sur les terrains existants risquent encore de s'aggraver si l'on tient compte du fait que certains propriétaires pourraient être tentés de les réaffecter à d'autres usages, qu'il s'agisse d'autres activités sportives plus lucratives, comme de luxueuses salles de fitness, ou du logement.

La Région soutient déjà des financements de travaux via le plan quinquennal d'infrastructures sportives communales, qu'il s'agisse de grands complexes sportifs ou de petites infrastructures de quartier de type "agoraspace". La Région soutient également, dans le cadre de la promotion de l'image de Bruxelles, les clubs qui contribuent à la formation des jeunes élites sportives bruxelloises. Ces financements visent aussi bien les frais de fonctionnement des clubs que des travaux de rénovation ou d'agrandissement des infrastructures.

Mon interpellation concerne davantage les mesures urbanistiques prises pour préserver le patrimoine de la Région en termes d'équipements sportifs. Je m'interroge notamment sur le statut de ces terrains de sport dans le cadre des plans particuliers d'affectation du sol (PPAS) ou du Plan régional d'affectation du sol (PRAS).

En principe, ces équipements peuvent se retrouver dans pratiquement toutes les zones du PRAS pour autant qu'ils n'interfèrent pas avec la destination première de la zone, le logement par exemple. Mais elles se retrouvent surtout dans les zones vertes affectées au sport et aux loisirs de plein air et les zones d'équipement d'intérêt collectif ou de

Dit ruimtegebrek dreigt nog erger te worden doordat eigenaars van terreinen in de verleiding kunnen komen om ze voor andere doeleinden te gebruiken, bijvoorbeeld voor winstgevende sportactiviteiten, zoals fitness, of voor huisvesting.

Via het vijfjarenplan voor de gemeentelijke sportinfrastructuur ondersteunt het gewest al investeringen in grote sportcentra, maar ook in kleine wijkinfrastructuren. Het steunt ook clubs die investeren in de sportieve opleiding van jonge Brusselaars, door zowel de werking van de clubs als de infrastructuurwerken te subsidiëren.

Ik wil het vooral hebben over de stedenbouwkundige aspecten van het sportpatrimonium. In principe kunnen sportterreinen in alle gebieden van het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP) gelegen zijn, zolang ze niet hinderlijk zijn voor de hoofdbestemming. In de praktijk liggen ze vooral in groengebieden bestemd voor sport en ontspanning en in gebieden voor uitrustingen van collectief belang of voor openbare diensten. Ook in die gevallen kan de gemeente andere projecten mogelijk maken via een Bijzonder Bestemmingsplan (BBP).

Er is dus een reëel risico dat steeds meer sportterreinen verdwijnen om plaats te maken voor meer 'rendabele' functies. Houdt u rekening met dat risico? Welke maatregelen neemt of plant u om het te counteren?

Bestaat er een stedelijk ontwikkelingsplan voor sportinfrastructuur dat voorziet in het aanleggen van nieuwe infrastructuur in een reeds dicht bebouwd gewest? Ik weet dat u veel contact hebt met sportclubs en het belang van deze kwestie erkent.

service public. Même lorsque la zone est prioritairement affectée aux équipements collectifs, la commune aura toujours la possibilité d'affecter un PPAS afin de rendre possible un projet de reconversion qu'elle souhaite soutenir.

Le risque est donc réel que le patrimoine en équipements sportifs s'effrite petit à petit, et ce, au profit de fonctions plus "rentables". Comment prenez-vous en considération ce risque et les craintes réelles émanant du milieu sportif ? Quelles sont les mesures existantes ou que l'on pourrait développer afin de les contrer ?

Par ailleurs, existe-t-il un plan de développement urbanistique consacré aux infrastructures sportives qui dégagerait des pistes pour pouvoir créer du neuf dans une Région où tout est déjà fortement bâti ? Il s'agit d'un débat très important. Vous en êtes conscient vu que je vous sais très proche des milieux sportifs.

Discussion conjointe

Mme la présidente.- La parole est à M. Madrane.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État *(en néerlandais).- Le cadastre des infrastructures sportives a été approuvé par le comité d'accompagnement, composé de représentants de la Région, de la Cocof et de la VGC, le 6 décembre 2012. La communication à ce propos passera principalement via un site internet qui sera opérationnel en septembre. Un plan de communication pour la publicité de ce site sera aussi élaboré.*

La VGC et la Cocof ont activement collaboré à ce cadastre au sein du comité d'accompagnement. Les données figurant sur les fiches d'information des clubs sont le résultat d'un croisement des données que la Cocof, la VGC, les fédérations sportives et les communes ont fournies.

Samengevoegde bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris.- Het kadaster van de sportinfrastructuur is voltooid en werd op 6 december 2012 goedgekeurd door het begeleidingscomité dat bestaat uit vertegenwoordigers van het gewest, de Franse Gemeenschapscommissie (Cocof) en de Vlaamse Gemeenschapscommissie (VGC). De communicatie hierover zal in hoofdzaak gebeuren via een website die in september operationeel zal zijn. Er wordt ook een communicatieplan uitgewerkt om de website bekend te maken.

De VGC en de Cocof hebben in het begeleidingscomité actief meegewerkt aan dit kadaster. De gegevens op de informatiefiches van de clubs zijn het resultaat van een kruising van de basisgegevens die de Cocof, de VGC,

La comité de pilotage s'est réuni à plusieurs reprises depuis 2011. Ses principales réunions se sont tenues les 16 septembre et 10 novembre 2011 et les 31 mai, 21 juin et 6 décembre 2012.

Cet été, le comité de pilotage établira une procédure d'actualisation du cadastre et une estimation du budget requis.

(poursuivant en français)

En ce qui concerne la question de M. Migisha sur les équipements sportifs, ceux-ci ont été cartographiés au sein de la situation existante de fait du Plan régional d'affectation du sol (PRAS), pour autant qu'ils représentent au moins 70% de la superficie plancher du bâtiment et occupent un minimum de 300m².

Par ailleurs, la majeure partie des équipements sportifs se situent en zone de sports ou de loisirs de plein air au PRAS.

La prescription 13 du PRAS préserve l'affectation de ces zones à des activités sportives, restreignant fortement la possibilité d'y développer d'autres affectations - le commerce n'y est admis que comme complément usuel et accessoire -, ainsi que l'emprise des infrastructures et constructions (20% maximum).

Ces zones ne peuvent être transformées en une autre zone par voie de Plan particulier d'affectation du sol (PPAS). Si elles sont incluses au sein d'un tel plan, les communes ne peuvent qu'en confirmer l'affectation et en préciser les dispositions, à moins de déroger au PRAS. Or, une dérogation au PRAS est strictement réglementée par l'article 42 du Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat) et doit répondre à des motivations précises :

- "il ne peut être porté atteinte aux données essentielles du Plan régional d'affectation du sol ni aux dispositions de ce plan indiquant les

de sportfederaties en de gemeenten hebben verstrekt.

De stuurgroep is sinds 2011 meermaals samengekomen. De voornaamste vergaderingen vonden plaats op 16 september en 10 november 2011 alsook op 31 mei, 21 juni en 6 december 2012.

In de zomermaanden zal de stuurgroep een werkwijze vastleggen voor het actualiseren van het kadaster en een raming maken van het budget dat hiervoor nodig is.

(verder in het Frans)

De sportinfrastructuur is in kaart gebracht in het kader van het GBP, op voorwaarde dat ze minstens 70% van de oppervlakte van een gebouw beslaat en minstens 300 m² groot is.

Sportinfrastructuur bevindt zich meestal in gebieden die volgens het GBP bestemd zijn voor sport- of vrijetijdsactiviteiten in open lucht. Die gebieden kunnen moeilijk voor andere activiteiten gebruikt worden. Handel is er alleen toegelaten als aanvulling op de infrastructuur en de gebouwen mogen maximaal 20% van het terrein beslaan.

Die gebieden kunnen enkel een andere bestemming krijgen via een BBP.

Een afwijking van het GBP moet voldoen aan de volgende strikte voorwaarden:

- *de basisgegevens van het GBP moeten onveranderd blijven;*

- *een herbestemming moet gemotiveerd worden met economische, sociale, culturele of ecologische behoeften die nog niet bestonden toen het GBP werd goedgekeurd;*

- *de nieuwe bestemming moet voldoen aan de mogelijkheden voor de inrichting van het terrein.*

modifications à apporter aux plans particuliers d'affectation du sol ;

- la dérogation doit être motivée par des besoins économiques, sociaux, culturels ou d'environnement, qui n'existaient pas au moment où le Plan régional d'affectation du sol a été adopté ou approuvé ;

- il doit être démontré que l'affectation nouvelle répond aux possibilités d'aménagement existantes de fait."

Le PRAS démographique récemment approuvé par le gouvernement a répertorié l'ensemble des zones de sports ou de loisir de plein air sur le territoire de la Région afin d'identifier celles qui ne seraient plus adaptées à cet usage ou inutilisées.

Deux terrains ont été réaffectés en zone d'habitation à prédominance résidentielle, de manière à y permettre la construction de logements. Le premier est situé à Auderghem, avenue Jan Van Horenbeeck. Il s'agit d'une propriété privée, qui n'est plus occupée à des fins sportives depuis au moins dix ans. Ce site, proche des parcs Seny et Ten Reuken et de la Forêt de Soignes, a été considéré comme particulièrement approprié pour une affectation résidentielle.

L'autre terrain se situe au square des Archiducs à Watermael-Boitsfort. Il est propriété de la commune et se trouve actuellement à l'état de friche. Il est bordé de constructions et implanté au sein de la cité-jardin Floréal. Il se prête également bien à une affectation résidentielle respectueuse de son environnement.

L'ensemble des autres zones de sports ou de loisirs de plein air ont été confirmées dans cette affectation.

Il convient en outre de mentionner que la prescription de la zone d'équipements collectifs ou de service public a été récemment

Het demografische GBP dat de regering onlangs goedkeurde, bevat een lijst van alle gebieden voor sport- of vrijetijdsactiviteiten in open lucht. Er werd nagegaan welke gebieden niet gebruikt worden of niet meer geschikt zijn voor die bestemming.

Twee terreinen kregen een nieuwe bestemming als residentieel woongebied. Een ligt aan de Jean Van Horenbeecklaan in Oudergem, in de buurt van het Zoniënwoud en van verschillende parken. Het is een privé-eigendom die al minstens tien jaar niet meer voor een sportactiviteit wordt gebruikt.

Het andere terrein ligt aan de Aartshertogensquare in Watermaal-Bosvoorde. Het is eigendom van de gemeente en ligt momenteel braak.

Van alle andere gebieden voor sport- of vrijetijdsactiviteiten in open lucht werd de bestemming bevestigd.

Voor gebieden voor collectieve uitrusting of voor openbare diensten werd het voorschrift gewijzigd om duidelijker te maken waarvoor die gebieden dienen en voor welk gebruik er bijzondere publiciteitsmaatregelen of een BBP nodig zijn.

Het BBP bepaalt dat in die gebieden woningen kunnen worden opgetrokken, mits bijzondere publiciteitsmaatregelen. Ze kunnen ook handelszaken huisvesten die een aanvulling vormen op de collectieve uitrustingen, mits bijzondere maatregelen van bekendmaking. De stedenbouwkundige kenmerken van nieuwe installaties en gebouwen moeten aansluiten bij die van de omgeving: voor een wijziging zijn ook bijzondere publiciteitsmaatregelen nodig;

Het is op grond van het voorschrift niet verboden om een deel van de gebieden te gebruiken voor andere bestemmingen dan uitrustingen. Het is echter niet de bedoeling dat de hoofdbestemming in het gedrang komt.

clarifiée au sein du PRAS démographique, de manière à mieux spécifier l'affectation principale de ces zones et les affectations secondaires nécessitant des mesures particulières de publicité, voire la réalisation d'un PPAS. Elle a été réécrite de la manière suivante au point 8 du PRAS :

- ces zones sont affectées aux équipements d'intérêt collectif ou de service public ;

- moyennant mesures particulières de publicité, ces zones peuvent être affectées au logement ;

- moyennant mesures particulières de publicité, ces zones peuvent également être affectées au commerce qui constitue le complément usuel des affectations visées aux points susmentionnés ;

- les caractéristiques urbanistiques des constructions et des installations s'accordent avec celles du cadre urbain environnant ; leurs modifications sont soumises aux mesures particulières de publicité ;

- les abords des constructions et installations des équipements d'intérêt collectif contribuent à la réalisation du maillage vert. Moyennant due motivation par des raisons économiques et sociales et moyennant Plan particulier d'affectation du sol, ces zones peuvent bénéficier des prescriptions particulières applicables en zone de forte mixité. Cette prescription n'interdit, en effet, pas de consacrer une partie de ces zones à d'autres affectations que l'équipement, entre autres par voie de PPAS. Toutefois, il s'agira de ne pas mettre en péril leur affectation principale.

Enfin, les équipements sportifs repris comme équipement d'intérêt collectif ou de service public au sens du glossaire du PRAS peuvent en outre bénéficier de la prescription générale 07, à savoir : "dans toutes les zones, les équipements d'intérêt collectif ou de service public peuvent être admis dans la

Op sportinfrastructuur die bijvoorbeeld wordt beschouwd als voorzieningen van collectief belang, zoals gedefinieerd in het GBP, is bovendien algemeen voorschrift 07 van toepassing. In dat voorschrift staat dat voorzieningen van collectief belang of voor openbare dienstverlening toegelaten kunnen worden voor zover ze verenigbaar zijn met de hoofdbestemming van het gebied in kwestie en de eigenschappen van de stedelijke omgeving. In groene zones, parken en landbouwgebieden zijn echter enkel kleinschalige voorzieningen toegelaten die gebruikelijk zijn in die omgeving. Voor voorzieningen die geen verband houden met toegelaten activiteiten in dergelijke gebieden of die een te grote oppervlakte hebben, gelden bijzondere publiciteitsmaatregelen.

Op grond van het voornoemde voorschrift is het dus mogelijk om collectieve voorzieningen te plannen in alle gebieden van het GBP. In het GPDO staat een overzicht van wijken waar een tekort is aan speel- en sportterreinen. Het is de bedoeling om het aanbod uit te breiden. In veel wijken met een tekort aan zulke terreinen neemt de bevolking namelijk sterk toe.

Het ATO stelt een algemeen overzicht op van alle collectieve uitrustingen in het Brussels Gewest. Het is de bedoeling dat er voldoende samenhang is tussen de verschillende overzichten en dat ze allemaal kunnen worden bijgewerkt. Wie nog bijkomende vragen heeft over ruimtelijke ordening, kan die beter aan minister-president Vervoort stellen.

mesure où ils sont compatibles avec la destination principale de la zone considérée et les caractéristiques du cadre urbain environnant. Toutefois, dans les zones vertes, les zones vertes de haute valeur biologique, les zones forestières, les zones de parcs et les zones agricoles, ces équipements ne peuvent être que le complément usuel et l'accessoire de leurs affectations. Lorsque ces équipements ne relèvent pas des activités autorisées par les prescriptions particulières ou en cas de dépassement de la superficie de plancher autorisée par les prescriptions particulières de la zone, ces équipements sont soumis aux mesures particulières de publicité".

Cette prescription offre des facilités d'implantation de ces équipements dans l'ensemble des zones du PRAS. Le PRDD fait quant à lui état des quartiers déficitaires en espaces de jeux et sports de plein air, sur la base d'un relevé fait par Bruxelles Environnement. L'objectif est de compléter l'offre, en particulier dans les quartiers en déficit qui sont aussi ceux qui connaissent une forte croissance démographique. Par ailleurs, il est à noter que l'ADT a fait partie du comité d'accompagnement chargé du cadastre des infrastructures sportives.

L'ADT est par ailleurs chargée d'un inventaire général des équipements collectifs en Région bruxelloise. De cette manière, une cohérence est assurée entre les différents inventaires et permettra une mise à jour de chacun d'entre eux. J'espère vous avoir rassuré par l'exposé de ces différentes mesures réglementaires et d'initiative afin de maintenir et de favoriser l'implantation d'équipements sportifs sur le territoire de la Région bruxelloise. Pour toute question complémentaire qui aurait trait spécifiquement à l'Aménagement du territoire, je vous propose de vous adresser au ministre-président chargé de cette compétence.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).- J'attends avec impatience le cadastre et le site internet. L'information publiée sur ce dernier devra être claire et préciser, par exemple, que certaines piscines sont fermées.*

Le constat de l'ADT, qui ne relève aucun problème au niveau de l'offre de piscines et d'infrastructure sportive, est préoccupant. Il se base sur des chiffres de 2007. La situation a évolué depuis lors, des piscines ont été fermées et le nombre de jeunes a augmenté. Le cadastre doit donc être actualisé.

Une étude financée par la Région sous la présidence de Charles Picqué a d'ailleurs mis en évidence un déficit au niveau des piscines et des infrastructures sportives.

Mevrouw Annemie Maes.- Ik kijk uit naar het kadaster en de website in september. De informatie op de website mag echter geen vals beeld geven. Het moet bijvoorbeeld duidelijk zijn dat bepaalde zwembaden gesloten zijn.

Ik vind het zorgwekkend dat het ATO stelt dat er niets aan de hand is met het aanbod van zwembaden en sportinfrastructuur. Ongedekte gebieden zouden dunbevolkt of zelfs onbewoond zijn, zoals het Zoniënwoud. De cijfers dateren echter van 2007. Inmiddels werden er verschillende zwembaden gesloten en zijn er heel wat jongeren bijgekomen, van wie we hopen dat ze aan sport doen. Bovendien doen ook scholen aan sport.

Onder het voorzitterschap van Charles Picqué financierde het gewest een studie, waaruit duidelijk blijkt dat er een tekort is aan zwembaden en sportinfrastructuur.

Als het ATO heeft meegewerkt aan de opmaak van het kadaster, dan moet het zich realiseren dat we in het jaar 2013 aanbeland zijn en dat de analyse niet langer actueel is. Het kadaster moet dus geactualiseerd worden.

Mme la présidente.- La parole est à M. Madrane.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Madrane heeft het woord.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Je voudrais relativiser vos propos. Je comprends que vous dites que les piscines sont fermées. Cependant, réjouissez-vous : elles sont fermées, car elles sont en rénovation. Quand j'ai pris mes fonctions, j'ai eu le plaisir d'inaugurer la réouverture de la piscine Les Tritons.

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris *(in het Frans).- Ik wil een en ander in perspectief plaatsen. De zwembaden zijn gesloten, omdat ze worden gerenoveerd. Sinds mijn aantreden heb ik het gerenoveerde zwembad Les Tritons al plechtig mogen openen.*

Mme la présidente.- La parole est à Mme Maes.

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mme Annemie Maes *(en néerlandais).- La piscine de Ganshoren est fermée depuis déjà onze ans.*

Mevrouw Annemie Maes.- Het zwembad van Ganshoren is gesloten sinds 2002, al elf jaar dus.

M. Rachid Madrane, secrétaire d'État.- Même si la piscine est rénovée et lorsqu'elle est prête, il reste encore les frais de fonctionnement. Le problème qui se pose pour la piscine de Ganshoren, c'est qu'il faut pouvoir la gérer.

Vous connaissez l'état des finances des communes. Une piscine coûte un million d'euros par an en frais de fonctionnement. Et l'entrée coûte entre 2,50 et 3 euros, en moyenne. Le coût réel, pour que cela soit rentable, serait de 5 euros.

Je ne suis pas là pour défendre l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT), mais je trouve qu'ils font du bon travail. Ils sont associés à l'ensemble des discussions des groupes de travail relatif à ce cadastre. J'ai vu ce dernier, il s'agit d'un outil exceptionnel, qui va enfin pouvoir orienter les politiques et les investissements là où ce sera nécessaire.

Mme la présidente.- La parole est à M. Migisha.

M. Pierre Migisha.- Ce complément de discussion soulève la problématique de la rentabilité de certaines infrastructures, ce qui peut impliquer, à terme, des difficultés d'entretien, voire de disparition de celles-ci. Il importe d'avoir des garde-fous qui nous permettent de maintenir des activités sportives dans de larges zones. Je vous invite à continuer à faire preuve de vigilance. Vous connaissez d'ailleurs mon intérêt pour ce dossier, que je suivrai avec attention.

- Les incidents sont clos.

INTERPELLATION DE M. ALAIN MARON

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS

De heer Rachid Madrane, staatssecretaris *(in het Frans).- De renovatie is niet het enige probleem. Nadien moet ook geld worden gevonden voor de werkingskosten.*

U kent de financiële toestand van de Brusselse gemeenten. De werkingskosten van een zwembad lopen al snel op tot 1 miljoen euro per jaar. Het toegangsgeld bedraagt gemiddeld 2,5 tot 3 euro, terwijl eigenlijk 5 euro zou moeten worden gevraagd om de reële kosten te dekken.

Het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) verricht uitstekend werk en wordt bij alle besprekingen van de werkgroepen over het kadaster betrokken. Dankzij het kadaster zullen wij eindelijk een duidelijk beeld hebben van de investeringsbehoeften.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Migisha heeft het woord.

De heer Pierre Migisha *(in het Frans).- Dit brengt ons bij het probleem van de rentabiliteit van bepaalde infrastructuren, waardoor het onderhoud ervan op termijn in gevaar kan komen en ze mogelijk zelfs moeten verdwijnen. We hebben een waarschuwings-systeem nodig dat erop toeziet dat we een ruim aanbod van sportactiviteiten kunnen behouden. Ik blijf dit dossier met aandacht volgen.*

- De incidenten zijn gesloten.

INTERPELLATIE VAN DE HEER ALAIN MARON

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSE-

LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "les orientations prises par le gouvernement concernant le développement de la ZIR Josaphat".

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Je reviens sur un dossier qui a déjà beaucoup mobilisé la commission ces dernières années. Certains espéraient que la Commission européenne s'installe sur le site. On sait maintenant depuis plus de deux ans qu'elle ne le souhaite pas, pas plus qu'elle ne veut de Delta. Nous disposons à Josaphat d'une réserve foncière régionale, d'une zone d'intérêt régional, dont il faut d'urgence définir le devenir.

Dans votre déclaration de politique générale de ce 7 mai, vous avez annoncé : "La zone d'intérêt régional Josaphat a été trop longtemps délaissée, il faut lui donner une impulsion nouvelle et majeure. La société d'acquisition foncière, que je compte renforcer, adjugera dans les tout prochains jours un marché d'étude pour réaliser un plan directeur pour cette zone. Les conclusions devront être tirées avant la fin de l'année."

À l'issue de la réunion de travail d'Ostende les 25 et 26 mai, le gouvernement a en outre annoncé que le programme pour cette zone comprendrait "30% de logements à finalité sociale, sociaux et moyens" et qu'il voulait "entamer des négociations avec la SNCB pour disposer d'une gare RER" à cet endroit.

Je prends acte et me réjouis de votre volonté de faire avancer ce dossier effectivement stratégique, puisqu'il s'agit d'une vaste réserve foncière bien située et susceptible de concourir à la rencontre des défis en matière de logement et d'équipements collectifs que

LIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGS-SAMENWERKING,

betreffende "de richtsnoeren van de regering betreffende de ontwikkeling van de GGB Josaphat".

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron *(in het Frans).- Meer dan twee jaar weten we nu al dat de Europese Commissie zich niet wenst te vestigen op de terreinen van het gebied van gewestelijk belang (GGB) Josaphat. We beschikken daar dus over een vastgoedreserve die dringend een bestemming moet krijgen.*

In uw algemene beleidsverklaring van 7 mei zei u dat Josaphat te lang verwaarloosd werd en dat het gebied een nieuwe impuls nodig had. De Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed (MVV) zou in de loop van de daaropvolgende dagen een studieopdracht toewijzen om een richtschema voor het gebied uit te werken, waarvan de conclusies voor het jaareinde zouden worden neergelegd.

Na het seminarie van Oostende van einde mei kondigde de regering bovendien aan dat het programma voor dit gebied 30% woningen met sociaal oogmerk, sociale woningen en woningen voor middeninkomens zou bevatten en dat ze met de NMBS over een GEN-station in dit gebied zou onderhandelen.

Ik hoop dat u in uw opzet slaagt, liefst tegen oktober, zoals u het hebt beloofd. Na een hele tijd geblokkeerd te zijn geweest, lijkt het dossier nu plots weer op de tafel te liggen. Dat heeft allicht met uw aantreden of het einde van de legislatuur te maken.

Op 5 december had uw voorganger, de heer Picqué, al de krachtlijnen voor het gebied geschetst. Er zou aandacht worden besteed

connaît la Région bruxelloise.

Nous espérons que vous aboutirez d'ici le mois d'octobre comme vous l'avez annoncé, même si les délais sont très courts. Nous avons en effet l'impression que la situation est restée figée pendant tout un temps avant de subitement se débloquer. C'est peut-être l'effet de votre arrivée, de la fin de la législature, des effets d'entonnoir. Quoi qu'il en soit, nous ne pouvons que nous réjouir de ce que le dossier avance, reste à voir si les délais sont réalistes.

Le 5 décembre dernier, à l'occasion de la précédente interpellation sur le sujet, votre prédécesseur, Charles Picqué, avait déjà esquissé les grandes orientations de l'aménagement de ce site : "Nous serons attentifs aux éléments suivants : l'intégration d'une halte RER, car il ne faut pas négliger cette possibilité, l'intégration d'une promenade verte, l'intégration des voies ferrées maintenues en exploitation et l'intégration d'enjeux de développement durable (constructions économes en énergie, systèmes alternatifs d'assainissement, etc.)."

Il avait également insisté sur l'importance du montage opérationnel du développement de ce site avec divers acteurs régionaux et communaux, ainsi que sur l'importance des aspects de financement.

Il avait admis qu'un Plan particulier d'affectation du sol (PPAS), une procédure lourde, n'était sans doute pas indispensable vu que la Région dispose de toute façon de la maîtrise foncière. Il avait évoqué la nécessité que la Région se dote d'un Plan directeur pour la zone.

Pour piloter ce travail complexe, il avait évoqué la nécessité d'associer l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT) à la réflexion. La Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB) possède aussi potentiellement le savoir-faire nécessaire à ce

aan een GEN-halte, de integratie van de groene wandeling, het behoud van het treinverkeer en duurzame bouwprojecten.

Hij hamerde eveneens op het belang van samenwerking met de regionale en gemeentelijke partners voor de ontwikkeling van dit GGB, alsook op het belang van de financiering.

Hij was het ermee eens dat de logge procedure van een bijzonder bestemmingsplan (BBP) niet noodzakelijk was, aangezien het gewest het grondbeheer in handen heeft. Hij vond dat het gewest een masterplan voor het gebied nodig had.

Voor dat complexe werk wees hij op de noodzaak van een samenwerking met het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO). Ook de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB) beschikt hiervoor over de vereiste knowhow. De Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed (MVV) leek hem dan weer minder geschikt.

Werd de auteur van het masterplan voor het GGB Josaphat reeds aangesteld? Volgens welke criteria werd hij geselecteerd? Waarin bestaat het bestek van de studie?

Gaat het om een louter stedenbouwkundige studie of komen er ook andere technische aspecten aan bod? Op welke manier? De spoorweg loopt immers dwars door het terrein. In het verleden wilde men een overkapping bouwen. Op welke manier zullen beide delen met elkaar en met de omliggende wijken verbonden worden? Hoe staat het met de geluidswering, afwatering en algemene bouwrijpheid van het terrein?

Komen er ook financiële aspecten (identificatie van de operatoren, schatting van de grondprijs, tenlastename van de kosten voor infrastructuur) aan bod in de studie?

type d'opération. La Société d'acquisition foncière (SAF) apparaît pour sa part mal outillée pour piloter un projet de cette complexité.

Je voudrais donc savoir où nous en sommes.

L'auteur du Plan directeur pour la ZIR Josaphat a-t-il été désigné ? Dans l'affirmative, quel est-il et selon quels critères a-t-il été sélectionné ? En quoi consiste le cahier des charges de l'étude ?

S'agit-il d'une étude purement urbanistique ou aborde-t-elle également d'autres aspects - par exemple les aspects techniques de la viabilisation du site - et de quelle façon ? En effet, le site est scindé en deux par la voie de chemin de fer. Il avait historiquement été question de construire une dalle et Mme Jodogne était déjà intervenue à ce propos précédemment. Quoi qu'il en soit, la question du raccord entre les deux parties du site et avec les quartiers environnants se pose. Les questions des dispositifs antibruit, de l'égouttage et de la viabilisation générale du site se posent également.

Les aspects financiers - identification des opérateurs, évaluation des valeurs foncières et de la prise en charge des coûts d'infrastructure, etc. - sont-ils également abordés par l'étude ?

Les aspects de typologie des logements sont-ils évoqués dans l'étude ? Les 30% de logements publics à finalité sociale annoncés à Ostende sont-ils figés ? Par quels opérateurs sont-ils mis en œuvre ? S'agit-il de locatif ou d'acquisitif ? Quid de la maîtrise foncière régionale sur le reste ? En effet, qu'en est-il des 70% restants ? Il pourrait y avoir des équipements collectifs ou d'autres types de logements. Et même s'il y a d'autres types de logements, cela ne signifie pas nécessairement que les terrains sont vendus au privé. Il peut y avoir d'autres types d'opérations permettant à du privé de construire du logement, de le gérer, de le revendre ou de le mettre en

Wordt de typologie van de woningen erin behandeld? Staat het vast dat er 30% sociale woningen komt? Door wie worden die opgetrokken? Betreft het huur- of koopwoningen? Wat gebeurt er met de resterende 70%? Er zouden collectieve voorzieningen of andere soorten woningen kunnen komen. Zelfs in dat geval hoeft de grond niet aan privépersonen te worden verkocht. Er bestaan andere verrichtingen die privékopers de mogelijkheid bieden er woningen te bouwen, te beheren en door te verkopen of te verhuren zonder dat het gewest het beheer van de grond verliest. Komt dit aan bod in de studie?

Behandelt de studie ook milieuaspecten (waterbeheer, zachte mobiliteit, hernieuwbare energie, enzovoort)?

Wie leidt de studie? Welke overheidspartners volgen ze op en op welke manier? Worden het ATO en/of de GOMB erbij betrokken?

Welke planologische instrumenten worden bestudeerd? De heer Picqué had het over een masterplan dat hij eventueel verordenende kracht zou geven. Dit is mogelijk via een richtplan dat als basis dient voor een besluit van de regering, via BBP's of verkavelingsvergunningen.

Bent u van plan overleg te plegen met de bevolking en de actoren over dit plan tijdens de ontwikkeling ervan of na afloop?

location tout en gardant la maîtrise foncière. L'étude aborde-t-elle ces matières ?

L'étude aborde-t-elle les aspects environnementaux (gestion de l'eau, mobilité douce, énergies renouvelables, etc.) ? Qui est en charge du pilotage rapproché de cette étude ? Quels sont les partenaires publics associés à son suivi et de quelle manière ? Par exemple, l'ADT et/ou la SDRB ont-elles été mobilisées ?

J'aurais également voulu avoir des réponses par rapport aux instruments planologiques que vous mettez en œuvre. M. Picqué avait parlé d'un Plan directeur auquel il voulait donner, le cas échéant, une force réglementaire. Cela peut se faire via un schéma directeur servant de base à un arrêté du gouvernement, puisqu'il s'agit d'une ZIR, via des PPAS ou des permis de lotir (plus souples et potentiellement plus rapides). Quels instruments planologiques réglementaires sont étudiés et où en est-on ?

Avez-vous prévu de soumettre ce plan à une forme de publicité et de concertation avec la population et les acteurs en cours d'élaboration du plan ou à son terme ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à Mme Jodogne.

Mme Cécile Jodogne.- Je ne referai pas l'historique du dossier Josaphat. Je rappelle toutefois que ce terrain a été acheté, très cher, à la SNCB en 2004 déjà ! Cela fait donc dix ans que la Société d'acquisition foncière (SAF) - la Région, donc -, après une séance homérique au parlement, est devenue propriétaire de ce site de 27 hectares.

En 2005, deux PPAS ont été lancés parallèlement à Evere et à Schaerbeek, car ce terrain se trouve à cheval sur les deux communes. Le PPAS était déjà très avancé, puisqu'il en était à sa deuxième phase sur les

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Jodogne heeft het woord.

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).- Jospahat werd in 2004 reeds tegen een bijzonder hoge prijs aangekocht van de NMBS. De Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed (MVV), het gewest dus, is al tien jaar lang eigendom van dit terrein van 27 hectare.*

In 2005 werden in Evere en Schaarbeek tegelijkertijd twee BBP's opgestart. De grond strekt zich immers uit over beide gemeenten. Het BBP bevond zich al in de tweede fase: alle bestemmingsvoorstellen waren rond en men zou van start gaan met de voorschriften voor

trois que compte un tel plan. Toutes les propositions d'affectation étaient finalisées et l'on allait s'atteler aux prescriptions relatives à ces zones, la phase qui prend le moins de temps.

Parallèlement, l'étude d'incidences était, elle aussi, bien avancée. En 2008, la Région a demandé que les communes interrompent l'élaboration de ces deux PPAS dans l'attente d'une réponse de la Commission européenne sur une éventuelle occupation du site. J'ai toujours regretté une telle demande, car les PPAS avaient été initialement conçus pour travailler de manière autonome sur quatre zones. Donc, le PPAS aurait pu être poursuivi, et des chantiers comme ceux visant la création de logements seraient déjà en cours, cela sans que soient mises à mal les prescriptions du site et de la zone initialement prévue pour l'Europe. Mais un choix a été opéré et nous ne referons pas l'histoire. Nous aurions pu gagner beaucoup de temps.

La Commission européenne a tardé à donner sa réponse. Il y a un peu plus de deux ans, après une réunion au cabinet du ministre-président et en présence des représentants des communes, il a été décidé de lancer une nouvelle étude de faisabilité. Cette étude devait tenir compte du retrait de la Commission et des nouvelles orientations face à la demande croissante de logements.

Cela fait donc depuis plus de deux ans que cette décision a été prise et qu'il a été décidé de confier à la SAF la réalisation d'un cahier des charges et le lancement d'un marché d'études à cette fin.

Plus de deux années pour désigner un bureau d'études, cela paraît assez long. D'après ce qu'on a pu lire, un bureau d'études aurait été enfin désigné. Mais voilà qu'on lui donne maintenant quatre mois pour faire cette étude ! Ce délai m'inquiète quelque peu : il a fallu vingt-quatre mois pour rédiger un cahier des charges et désigner un bureau d'études, mais

de gebieden.

Ook de effectenstudie was reeds ver gevorderd. In 2008 vroeg het gewest de gemeenten om de uitwerking van de twee BBP's te onderbreken in afwachting van een antwoord van de Europese Commissie over een eventuele bestemming van de site. Ik heb dat altijd betreurd, daar de BBP's het aanvankelijk mogelijk moesten maken om autonoom te kunnen werken rond vier gebieden. De BBP's hadden dus kunnen worden voortgezet en de bouw van woningen had al van start kunnen gaan zonder dat de voorschriften voor het gebied en de zone die aanvankelijk voor Europa bestemd was, in gevaar werden gebracht. Gedane zaken nemen echter geen keer.

De Europese Commissie heeft lang op haar antwoord laten wachten. Iets meer dan twee jaar geleden werd besloten om een nieuwe haalbaarheidsstudie te organiseren. Hierin moest rekening worden gehouden met de terugtrekking van de Europese Commissie en de toenemende vraag naar woningen.

Meer dan twee jaar geleden werd besloten om de MVV een bestek te laten opstellen en een studieopdracht uit te laten schrijven. Het duurde dus meer dan twee jaar om een adviesbureau aan te stellen, dat de studie in vier maanden tijd rond moet krijgen. Dit verontrust me enigszins.

Uw voorganger of uzelf heeft aangekondigd dat er op de grens tussen de gemeenten een GEN-station komt, en dat de onderhandelingen met de NMBS van start zijn gegaan. Hierover werd echter reeds in 2005 contact opgenomen met de NMBS.

De groene wandeling en de aanleg van een wijk voor duurzame ontwikkeling werden al aangekondigd in de intentienota van de BBP's die door de gemeenten in 2005 werden goedgekeurd. Het adviesbureau hoeft er dus niet meer veel tijd aan te besteden: er is reeds

on n'en donne que quatre à ce dernier pour le réaliser !

Concernant l'affectation de ce site, votre prédécesseur ou vous-même avez annoncé la construction d'une gare RER et le lancement des négociations avec la SNCB. Rappelons que beaucoup de travail a déjà été réalisé et que, dès 2005, des contacts avaient été pris avec la SNCB. Cette dernière est bien au courant de notre demande et même d'une potentielle localisation de cette gare RER précisément sur la frontière communale.

La promenade verte et les enjeux d'un quartier de développement durable sont quant à eux annoncés dans la note d'intention des PPAS adoptés par les deux communes en 2005. Dès ce moment, les deux communes avaient déjà affirmé leur volonté de créer une promenade verte et des quartiers durables. Concernant ces aspects, le bureau d'études ne devra pas refaire le monde : énormément de documentation est déjà disponible (études du PPAS, étude d'incidences liée à ce PPAS et le travail réalisé par les deux communes) et fournit déjà beaucoup de données.

Il subsiste cependant un domaine où quasiment rien n'a été fait : toute l'opérationnalisation du projet. Quid de la viabilisation du site ? Il s'agit d'un enjeu essentiel, car il est plus facile de déterminer quelles seront les zones dédiées au logement que la manière dont on va organiser la viabilisation : impétrants, voiries, etc.

Qui aura la maîtrise de cette viabilisation ? La Région va-t-elle la conserver ou la confier à un tiers ? En ce qui concerne le terrain, va-t-on procéder par lots ? Y aura-t-il des emphytéoses ? Qu'en est-il du financement et de la gestion de tout ce processus ?

À cet égard, j'ai un peu peur que quatre ou cinq mois soient insuffisants pour faire le point sur toutes les évolutions stricto sensu urbanistiques, les modifications à apporter et,

heel wat informatie voorhanden.

Wat het project zelf betreft, is er echter nagenoeg niets gebeurd. Hoe staat het met de bouwrijpheid van het gebied (nutsvoorzieningen, verbindingswegen)? Welke delen van het gebied zijn bestemd voor bewoning?

Wie is hier verantwoordelijk voor? Neemt het gewest dit op zich of wordt er een derde aangesteld? Zal het gebied worden verkaveld? Komen er erfpachten? Hoe staat het met de financiering en het beheer van het hele proces?

Ik vrees dat vier of vijf maanden niet zullen volstaan om alle stedenbouwkundige evoluties op te volgen, wijzigingen aan te brengen en van start te gaan met de uitvoering. Een dergelijk project mag niet worden afgeraffeld. Men mag niet verwachten dat een adviesbureau in vier maanden tijd iets uitwerkt waarin het gewest in tien jaar tijd niet is geslaagd. De termijnen moeten opnieuw worden bekeken.

Ik begrijp dat u graag wil meedelen dat de projecten vorderen en dat het nieuwe team wonderen zal verrichten tijdens de laatste maanden die het rest.

Om uit een GGB te raken, keurt men doorgaans een BBP goed. Naar mijn mening is dit zelfs verplicht volgens het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO) en het GBP.

Indien men aan het BBP kan ontkomen, ben ik daar voorstander van. Dat is echter niet altijd mogelijk. We kunnen wel overwegen om de vereiste wijzigingen in het BBP aan te brengen.

Vergeten we niet dat de gemeente een contract heeft met een adviesbureau, dat niet weet of het zijn opdracht moet voortzetten. Misschien kunnen we daar verder op ingaan. Ook de

surtout, sur toute l'opérationnalisation. Je ne voudrais pas qu'on bâcle un projet qui s'étale sur 27ha, ce qui n'est pas rien. Il faut laisser du temps au temps. On ne peut pas mettre un bureau d'études sous pression en lui demandant de faire en quatre mois ce que la Région n'a pas su faire en dix ans. Il faudrait réévaluer les délais.

Je comprends très bien votre souci de communiquer que les projets avancent et que la nouvelle équipe va réaliser des miracles dans les quelques mois qui restent. En général, pour sortir d'une ZIR, on adopte un PPAS. Je n'ai pas eu le temps de vérifier si c'était obligatoire ou pas, d'après le Code bruxellois d'aménagement du territoire (Cobat) et le PRAS, mais il me semble que oui.

Je suis la première à dire que, si on peut échapper au PPAS, c'est tant mieux. Mais il y a des circonstances où ce n'est pas possible. Par contre, nous pouvons envisager de terminer le PPAS qui a été lancé en y apportant les modifications nécessaires.

Je rappelle qu'une commune a un contrat, toujours pendant, avec un bureau d'études. Il attend de savoir s'il doit clôturer sa mission ou la poursuivre. Il s'agit peut-être d'une piste à creuser, d'autant plus qu'il faudra terminer l'étude d'incidences, que ce soit pour établir un permis de lotir, un permis d'urbanisme ou un PPAS.

Ce n'est pas tellement le PPAS qui prend du temps, mais l'étude d'incidences qui y est liée. Comme il faudra de toute façon faire une étude d'incidences, pourquoi ne pas partir de ce qui a déjà été réalisé ? Concernant la zone d'industrie urbaine qui doit être maintenue sur le site, il faudrait peut-être la confier entièrement à la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB) afin qu'elle retrouve plus de dynamisme. La SDRB a la capacité de gérer ce site en bonne entente avec les autres interlocuteurs parties prenantes de cet enjeu régional.

effectenstudie moet worden afgesloten.

Het is immers niet zozeer het BBP dat tijd in beslag neemt, als wel de ermee gepaard gaande effectenstudie. Waarom baseert men zich daarvoor niet op het reeds verrichte werk?

Het gebied voor stedelijke industrie (GSI) dat op de site moet blijven, kan volledig worden toevertrouwd aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (GOMB).

Blijft de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed (MVV) dit project leiden? In dat geval heeft ze dringend meer personeel nodig.

La SAF va-t-elle garder la maîtrise de ce projet ? Si oui, il est grand temps de renforcer son personnel, parce que ce n'est pas avec deux personnes et demie - qui sont aussi chargées de Delta, etc. - que nous pourrons avancer assez vite.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Ils sont en phase de recrutement.

Mme Cécile Jodogne.- J'espère que cette personne aura un profil suffisamment sérieux pour prendre tout cela en main.

Mme la présidente.- La parole est à M. Azzouzi.

M. Mohamed Azzouzi.- Je ne peux que me réjouir de l'avancement de ce dossier. Le séminaire d'Ostende a sûrement fait avancer un certain nombre de dossiers, dont celui-ci.

Le site Josaphat est une vraie opportunité pour notre Région, notamment pour faire face au défi démographique. Le terrain, qui a été dépollué, est actuellement propriété de la Société d'acquisition foncière (SAF) et en partie accessible. De plus, la connexion du site aux transports en commun est un atout non négligeable, car c'est un enjeu majeur à Bruxelles.

Pouvez-vous nous donner des précisions sur les pourcentages de répartition des logements, notamment en ce qui concerne les 30% de logements à finalité sociale ? Quelle est la part de logements sociaux par rapport au logement moyen ?

Le développement de cette ZIR sera un grand chantier bénéfique pour l'ensemble de ce site. Il impliquera pas mal de changements et d'aménagements. Y aura-t-il une consultation des habitants du quartier pour les impliquer dans le projet dès le départ ? Cela permettrait de rencontrer leurs souhaits, mais surtout de répondre à leurs éventuelles craintes.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Ze zitten in de wervingsfase.*

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).- Ik hoop dat de nieuwe medewerker professioneel genoeg is om het project in goede banen te kunnen leiden.*

Mevrouw de voorzitter.- De heer Azzouzi heeft het woord.

De heer Mohamed Azzouzi *(in het Frans).- Het doet me plezier dat er sinds het seminarium in Oostende vooruitgang wordt geboekt in dit dossier.*

In het licht van de demografische uitdaging is Jospahat een heuse troef. De grond, die gedeeltelijk toegankelijk is, werd gesaneerd en is op dit moment eigendom van de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed. Ook de bereikbaarheid met het openbaar vervoer is een grote troef.

Hoe ziet de spreiding van de woningen eruit, met name wat de 30% woningen met sociaal oogmerk betreft? Hoeveel bedraagt het aandeel van de sociale woningen tegenover de woningen voor middeninkomens?

De ontwikkeling van dit gebied van gewestelijk belang vergt heel wat wijzigingen en aanpassingen. Wordt er overleg gepleegd met de wijkbewoners, zodat ze vanaf het begin betrokken zijn bij het project en er aandacht kan uitgaan naar hun wensen en bezorgdheden?

Hoe verloopt het overleg met de NMBS en de federale overheid over de GEN-halte die de regering er wil?

Cette zone est bien desservie par les transports en commun. La volonté du gouvernement d'y implanter une halte RER sera-t-elle bien rencontrée ? Où en sont les contacts avec la SNCB et avec le niveau fédéral à cet égard ?

Mme la présidente.- La parole est à Mme Ozdemir.

Mme Mahinur Ozdemir.- Je partage évidemment les questions et l'intérêt de M. Maron pour l'avancement du projet d'aménagement de la ZIR Josaphat. Nous ne disposons plus, pour faire face au boom démographique attendu dans notre Région, que de 288 hectares de terrains constructibles. Comment, dès lors, ne pas s'enthousiasmer pour ce site de 25 hectares, destiné à accueillir un nouveau quartier présentant une double mixité ? Mixité des fonctions tout d'abord, puisque à côté d'immeubles résidentiels, le site abritera entre autres des commerces, des bureaux et des professions libérales, autant de structures nécessaires à la dynamisation de l'activité économique et au soutien de l'emploi dans ce quartier ; mixité sociale ensuite, puisque le projet de la ZIR Josaphat comptera 15% de logements sociaux et 15% de logements publics moyens, pour moitié locatifs et pour l'autre moitié acquisitifs.

Vivre à Bruxelles doit demeurer un choix accessible à tous, quel que soit le niveau de revenus des personnes et des familles. Bien que nous nous réjouissions de l'avancée de ce projet, des questions importantes restent sans réponse. En effet, il est convenu que le site accueillera un arrêt RER, qui permettra entre autres de rejoindre le quartier européen et l'aéroport en quelques minutes. Cet arrêt sera aussi un signal positif envers la mobilité alternative intrabruxelloise. Toutefois, rien n'a encore été décidé quant à son emplacement. C'est pourtant une donnée importante.

Par ailleurs, le boom démographique actuel à Bruxelles entraîne une augmentation de la demande en logements et surfaces

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Ozdemir heeft het woord.

Mevrouw Mahinur Ozdemir *(in het Frans).- Ik sluit me aan bij de vragen van de heer Maron over het GGB Josaphat. We beschikken slechts over 288 hectare bouwterrein om de bevolkingsexplosie op te vangen. Het is dan ook een buitenkans om over het Josaphatterrein te kunnen beschikken. Er wordt een nieuwe wijk ontwikkeld met gemengde functies, want afgezien van woningen komen er ook winkels, kantoren enzovoort. Er wordt ook naar sociale gemengdheid gestreefd: 15% van de bebouwing zal uit sociale woningen bestaan en 15% uit woningen voor middeninkomens. Van de laatste categorie wordt de helft verkocht en de helft verhuurd.*

Het moet voor iedereen haalbaar zijn om in Brussel te wonen, ongeacht het inkomen. Hoewel mijn fractie verheugd is over de vooruitgang van het project, blijven er nog een aantal belangrijke vragen onbeantwoord. Zo is er bijvoorbeeld afgesproken dat er een GEN-halte op het terrein komt, maar is het nog niet duidelijk waar die precies wordt aangelegd.

Door de bevolkingsexplosie stijgt niet alleen de vraag naar woningen en winkelruimte, maar ook naar scholen. De gemeente Schaarbeek pleit ervoor dat er op het Josaphatterrein ook plaats wordt gemaakt voor nieuwe scholen. Zal dat het geval zijn?

Er waren ook plannen voor een Europese school op het terrein. Wat is de stand van zaken?

commerciales, mais pas seulement : il faudra aussi de nouvelles écoles pour accueillir 23.000 enfants supplémentaires. Ce site pourrait abriter les infrastructures nécessaires. La commune de Schaerbeek s'est déjà prononcée en faveur de l'implantation de nouvelles écoles dans le secteur. Le projet développé apporte-t-il, en tout ou en partie, une réponse à cette demande ?

Il avait également été envisagé de créer une école européenne. Est-ce toujours d'actualité ?

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- En réponse à votre interpellation, il convient de distinguer trois thèmes : la procédure de désignation de l'auteur de projet du plan directeur, les objectifs et le pilotage de l'étude, et la procédure de mise en œuvre du plan directeur.

La désignation de l'association momentanée réunissant le bureau IDEA Consult comme consultant économique et le bureau MSA comme urbaniste est intervenue le 28 mai, à l'issue d'un marché par procédure négociée avec publicité, passé par la Société d'acquisition foncière (SAF). Celle-ci a élaboré le cahier des charges de l'étude, en collaboration avec l'Agence de développement territorial pour la Région de Bruxelles-Capitale (ADT) et sous le conseil du maître-architecte.

Les trois soumissionnaires retenus lors de la phase de sélection ont été invités à établir une esquisse constituée d'une note méthodologique et d'une note urbanistique. Ils ont présenté leur offre devant un comité d'avis présidé par le maître-architecte et réunissant les représentants de la SAF, des communes concernées, de la Société de développement pour la Région de Bruxelles-Capitale (SDRB), de l'ADT, de la Direction de la planification du ministère ainsi que d'un représentant de

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- U kaart drie thema's aan: de aanwijzing van de opdrachthouder, de doelstellingen van de studie en de uitvoering van het richtplan.*

Op 28 mei 2013 heeft de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed (MVV), na een onderhandelingsprocedure met bekend-making, de studieopdracht toegekend aan de tijdelijke vereniging van IDEA Consult (economische consulent) en MSA (stedenbouwkundige consulent). Het bestek werd opgesteld door de MVV in samenwerking met het Agentschap voor Territoriale Ontwikkeling (ATO) en de bouwmeester.

Aan de drie geselecteerde inschrijvers werd gevraagd om een methodologische en stedenbouwkundige nota voor te stellen aan een adviescomité dat was samengesteld uit de bouwmeester en vertegenwoordigers van de MVV, de betrokken gemeenten, de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappij, het ATO, de directie Planning en mijn kabinet. Die nota's werden beoordeeld op hun kwaliteit, relevantie en prijs. De MVV heeft het voorstel van het adviescomité gevolgd.

Overeenkomstig het bestek bevat de studieopdracht drie fasen:

mon cabinet.

Le comité d'avis a formulé une proposition d'attribution du marché, motivée au regard des critères d'attribution fixés par le cahier des charges. Ceux-ci étaient au nombre de trois : la qualité et la pertinence de l'approche urbanistique, la qualité et la pertinence de l'approche méthodologique et le prix. La SAF a attribué le marché en se ralliant à la proposition d'attribution du comité d'avis.

Pour ce qui concerne les objectifs de l'étude et son pilotage, le cahier des charges prévoit que la mission comporte trois phases, correspondant à des objectifs précis de développement du site :

- la première phase doit fixer le programme fonctionnel de l'ensemble du site et déterminer les grandes orientations d'un projet urbain mixte et durable ;

- la deuxième phase doit permettre de définir le mode opératoire pour mettre en œuvre le projet ;

- la troisième phase consiste à apporter assistance au maître de l'ouvrage dans la suite du processus de développement du site.

Certaines de vos questions ne peuvent pas encore trouver de réponse, puisqu'elles portent en grande partie sur la deuxième phase, qui est le mode opératoire pour la mise en œuvre du projet.

L'étude porte sur les 40 hectares de la zone : la zone d'intérêt régional n° 13 et la zone d'industrie urbaine située à l'est des voies de chemin de fer, qui couvrent ensemble 28 hectares et sont propriété de la SAF ; la zone de sports et de loisirs située le long du boulevard Wahis et de l'avenue des Jardins ; les marges de ces espaces, cela afin d'assurer une bonne connexion du projet avec les composantes diverses de son environnement.

- het vaststellen van een functioneel programma voor het geheel van de site op basis van een duurzaam stadsproject met gemengd karakter;

- het vaststellen van de uitvoeringsmethode;

- het verlenen van bijstand aan de bouwmeester tijdens de ontwikkeling van de site.

Sommige vragen kan ik nog niet beantwoorden omdat zij betrekking hebben op de tweede fase.

De studie heeft betrekking op 40 ha: het gebied van gewestelijk belang nr. 13, het gebied voor stedelijke industrie ten oosten van de spoorweg, het sport- en vrijetijdsgebied langs de Wahislaan de Bloemtuinenlaan alsook de randgebieden om een goede integratie van dit project te waarborgen.

Voor die gebieden zijn in het bestek en de voorstellen van de studiebureaus de volgende programmatorische krachtlijnen naar voren geschoven.

In het gebied van gewestelijk belang (GGB) gaat de voorrang uit naar huisvesting en buurtvoorzieningen. De regering vraagt dat 30% van de geplande huisvesting een sociaal oogmerk heeft, maar de verdeling tussen sociale woningen en woningen voor middeninkomens moet nog worden bepaald. De publieke operatoren die gespecialiseerd zijn in de productie van dergelijke woningen zullen uiteraard bij de ontwikkeling ervan worden betrokken.

In het stedelijk industriegebied (SIG) blijven de economische activiteiten behouden, om zo een cluster te creëren van stedelijke industrieën die verenigbaar zijn met het gemengde karakter van de wijk. Voor dit aspect zal met de GOMB worden samengewerkt.

Les orientations programmatiques qui résultent tant du cahier des charges de l'étude que des propositions formulées dans leur offre par les bureaux d'études sont les suivantes :

- Dans la ZIR, priorité est donnée au logement et aux équipements de proximité. Il a été précisé aux auteurs de projet que les logements devront compter 30% de logements à finalité sociale, avec une répartition à préciser entre logement social et logement moyen. Il s'agit d'une exigence programmatique autour de laquelle doit se construire la faisabilité financière du projet et dont nous avons débattu à Ostende. En l'espèce, notre grand atout est que nous avons la maîtrise du foncier. Les opérateurs publics spécialisés dans la production de ces types de logements seront, bien évidemment, associés à leur développement.

- Pour la zone d'industrie urbaine, il est prévu le maintien des activités économiques, de manière à en faire un pôle d'industries urbaines compatibles avec le caractère mixte du quartier. Cet aspect sera traité en collaboration avec la SDRB.

- Le projet prévoira également l'implantation d'un équipement scolaire, l'intégration de la promenade verte et des mesures de développement durable : standards énergétiques exigeants pour les constructions, inclusion environnementale et paysagère des voies ferrées maintenues en exploitation ou encore mise en œuvre de systèmes alternatifs d'assainissement.

- Le gouvernement a également souhaité que le projet comprenne l'implantation d'une halte RER sur le site. L'objectif de l'étude est de déterminer avec soin sa localisation, du double point de vue de sa pertinence ferroviaire et de sa bonne intégration au quartier.

En parallèle, le gouvernement et votre serviteur poursuivent les négociations avec le niveau fédéral et la SNCB afin que cette gare

Het project voorziet voorts in een school, de integratie van de groene wandeling en duurzame ontwikkelingsmaatregelen, zoals strenge energienormen voor gebouwen, alternatieve saneringssystemen of nog de integratie van de spoorlijnen in de omgeving en het landschap.

Verder eist de regering een GEN-halte op de site. De studie moet onderzoeken waar deze precies moet komen.

De regering onderhandelt met de federale overheid en de NMBS over de integratie van het treinstation in het GEN-net en een snelle ingebruikname. Op basis van de eerste contacten zou dat geen probleem mogen zijn. Het principe is goedgekeurd.

soit intégrée au réseau RER et rendue opérationnelle dans un délai rapproché. À la suite des premiers contacts que nous avons eus, cela ne devrait pas poser le moindre problème. Le tout est de savoir si on travaille plus à partir de l'extension d'Evere Nord. Le principe même de la gare est acquis.

Mme Cécile Jodogne.- Après les investissements pour le tunnel Josaphat, le contraire eût été curieux.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Effectivement, mais il fallait le rappeler.

Outre l'examen des études antérieures, le cadre de la mission des auteurs de projets pour la première phase d'étude prévoit qu'ils consultent tous les acteurs pertinents. Ils ont identifié dix enjeux pour le site qui feront chaque fois l'objet de larges consultations.

Parmi les enjeux identifiés, on trouve les relations à établir avec les quartiers voisins. Dans ce cadre, les auteurs de projets s'attacheront à déterminer la manière la plus adéquate d'associer les habitants de ces quartiers au débat. Ceci répond à une question qui m'a été posée. Cela va d'ailleurs de soi : il me semble difficile d'intégrer un nouveau quartier sans s'assurer au préalable que cela se fasse en bonne entente avec les habitants.

Mme Cécile Jodogne.- Pendant les vacances, ce sera compliqué.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Oui, mais les vacances ne durent pas quatre mois... sauf peut-être pour certains.

Le programme fonctionnel sera établi sur la base de scénarios étudiés du point de vue de leur faisabilité financière, de leur phasage de réalisation et de leur adéquation aux besoins économiques et sociaux, d'une part, et aux conditions du marché, d'autre part.

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).- Het tegendeel zou verbazingwekkend zijn geweest na alle investeringen in de Josaphattunnel.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Inderdaad, maar het is belangrijk om dat nog eens te benadrukken.*

Tijdens de eerste studiefase moeten de projectontwerpers niet alleen de vroegere studies analyseren, maar ook alle relevante actoren raadplegen.

Zij hebben voor deze site tien uitdagingen opgelijst, waarover telkens grootschalig overleg zal plaatsvinden. Een daarvan betreft het contact met de naburige wijken. De opdrachthouders moeten bepalen hoe de wijkbewoners het beste bij het debat kunnen worden betrokken.

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).- Tijdens de vakantiemaanden zal dat niet makkelijk zijn.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- De vakantieperiode duurt geen vier maanden.*

Het functioneel programma zal worden opgesteld op grond van verschillende scenario's, die getoetst zullen worden op hun financiële haalbaarheid, de spreiding van de uitvoering en de mate waarin zij tegemoetkomen aan de economische en

À l'issue de cette première phase d'étude, un scénario préférentiel sera retenu et formalisé dans un plan directeur. L'objectif est d'identifier des lots. Pour chacun d'eux, les auteurs de projets étudieront le mode opératoire le plus adéquat pour assurer la mise en œuvre du projet rapide, efficace et sûre d'un point de vue juridique et financier.

Les opérateurs seront identifiés ainsi que toutes les actions à entreprendre par les différents pouvoirs publics.

Le pilotage de l'étude est assuré à 2 niveaux :

- d'une part via un comité de suivi qui réunit, sous l'égide de mon cabinet, la SAF, l'ADT et la Direction études et planification. Ce comité de suivi est garant du respect des objectifs de l'étude et de ses délais de réalisation ;

- d'autre part via un comité d'accompagnement plus large, qui se réunira aux moments clefs de l'étude. Il comptera, outre les instances qui assurent le suivi, sur la participation de représentants de tous les cabinets et des deux communes et sur le concours du maître-architecte. Il aura pour mission d'éclairer le gouvernement sur tous les choix stratégiques à opérer.

Je ne crois pas, en effet, dans la situation actuelle des opérateurs publics potentiels de la Région, que le devenir d'un site aussi complexe doive être confié à un opérateur unique, quel qu'il soit.

Le succès du développement de Josaphat dépendra de la mise en commun des expériences de tous les opérateurs publics qui devront intervenir, chacun selon les spécificités de leur action. L'étude devra aussi nous éclairer sur le choix des opérateurs publics à activer pour la réalisation des espaces publics et des équipements.

Concernant la procédure de mise en œuvre du plan directeur, la ZIR Josaphat a ceci de

sociale behoeften en de marktvoorwaarden.

Na afloop van de eerste studiefase zal een voorkeursscenario worden gekozen, dat geformaliseerd zal worden in een richtplan. Daarin zullen kavels worden bepaald. Voor elk daarvan zullen de opdrachthouders nagaan welke werkwijze het meest geschikt is om het project snel, efficiënt en zowel juridisch als financieel veilig uit te voeren.

Zij zullen niet alleen de operatoren identificeren, maar ook de acties die de verschillende overheden moeten ondernemen.

De studie wordt in goede banen geleid door een opvolgingscomité, dat erop moet toezien dat de doelstellingen en de uitvoeringstermijnen worden nageleefd, en een ruimer begeleidingscomité, dat bijeenkomt op beslissende momenten tijdens de studie en de regering inlicht over alle strategische keuzes die gemaakt moeten worden.

Het lijkt mij evident dat de toekomst van zo'n complexe site niet aan één enkele operator mag worden toevertrouwd.

Het succes van de ontwikkeling van het Josaphatterrein zal afhankelijk zijn van het feit of alle betrokken overheidsinstanties zullen samenwerken. De studie zal duidelijkheid moeten brengen over de keuzes die de overheidsinstanties zullen maken inzake openbare ruimte en collectieve voorzieningen.

Het GGB Josaphat is een bijzonder geval, omdat het Brussels Gewest over het volledige terrein kan beschikken. Een deel van het terrein is al gesaneerd en bereikbaar en kan zeer snel worden ontwikkeld. Het overige deel zal pas later bruikbaar zijn. Daarom hebben we gekozen voor een soepele uitvoeringsprocedure.

Het richtschema is geen beleidsinstrument dat juridisch wordt gedefinieerd in het BWRO, maar een document dat als basis dient voor de

particulier que la Région dispose de la maîtrise foncière complète du site. Certaines parties du site déjà accessibles et récemment dépolluées peuvent être développées très rapidement. D'autres, dont le développement est lié à des travaux d'infrastructure de plus grande ampleur, ne pourront être rendues opérationnelles que dans un second temps. C'est pourquoi nous avons opté pour un processus de mise en œuvre souple et efficace qui puisse tenir compte de ces aspects particuliers.

Le schéma directeur n'est pas un instrument légalement défini par le Cobat. C'est un outil qui est nécessaire lorsque des négociations entre acteurs, notamment privés, propriétaires du foncier doivent être menées préalablement pour pouvoir fixer les grandes lignes de l'élaboration du PPAS. Ce n'est pas le cas pour la ZIR Josaphat. Cet outil ne sera donc pas activé ici.

Le plan directeur qui a été lancé et sera adopté au mois de novembre permettra, comme un schéma directeur le ferait, mais beaucoup plus rapidement, de construire une vision d'ensemble du développement du site.

Le PRAS prévoit que l'aménagement des ZIR est arrêté par PPAS. Dans l'attente de l'adoption du PPAS, le PRAS dispose que des permis peuvent être délivrés pour des projets conformes au programme de la ZIR considérée, en respect des prescriptions applicables aux zones de forte mixité et moyennant des mesures particulières de publicité. Parallèlement, et sur la base du plan directeur, le gouvernement sera amené à abroger ou à tout le moins à modifier l'arrêté qu'il a pris en 2004, pour inviter les communes à réaliser un PPAS pour la zone.

Il est vrai que c'est une procédure longue.

Mme Cécile Jodogne.- On ne va pas tout recommencer ?

onderhandelingen tussen de betrokken instanties die de krijtlijnen van het BBP moeten uittekenen. Het GGB Josaphat is nog iets anders.

In het richtplan, dat in november wordt aangenomen, zal een globale visie voor de ontwikkeling van het terrein worden bepaald. Het richtplan is dus vergelijkbaar met een richtschema, maar maakt het mogelijk om sneller te werken.

Volgens het GBP wordt de ruimtelijke ordening van een GGB bepaald met een BBP. In afwachting van het BBP bepaalt het GBP dat er vergunningen mogen worden verstrekt voor projecten die stroken met de geest van het GGB in kwestie. Daarbij gelden bijzondere voorwaarden van bekendmaking. De regering zal het besluit van 2004 intrekken of op zijn minst wijzigen en de betrokken gemeenten uitnodigen om een BBP voor het terrein op te stellen.

Ik geef toe dat het een lange procedure is.

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).- We gaan toch niet helemaal opnieuw beginnen?*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Comme vous l'avez dit, on ne part pas de rien. Nous n'allons pas faire table rase de ce qui a déjà été réalisé autour du développement de ce site.

Mme Cécile Jodogne.- Un auteur de projet a-t-il été désigné ?

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Oui, bien sûr.

Cette procédure offre cependant les garanties juridiques qui permettent d'associer le secteur privé au développement de la zone. Elle permet également une large consultation des forces vives de la Région sur un site qui intéresse les habitants au-delà des riverains proches. Et c'est aussi l'occasion de procéder à l'évaluation des incidences environnementales d'un développement de cette ampleur.

Il n'y a donc pas lieu de choisir entre une procédure ou une autre, mais bien de les combiner efficacement pour faire face dès aujourd'hui aux défis qu'une réserve foncière comme la ZIR Josaphat permet de relever.

Voici la liste des dix enjeux du projet Josaphat :

- accès au site et organisation des dessertes possibles ;

- halte RER et ses positionnements possibles ;

- relations au chemin de fer ;

- typologies des logements et des industries ;

- économie ;

- groupes cibles logement ;

- noyau d'identité locale et dimension paysagère ;

- relations aux quartiers voisins ;

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- We maken geen tabula rasa. Er is al heel wat werk verricht.*

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).- Is al beslist wie het project zal ontwerpen?*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Jazeker.*

De nieuwe procedure biedt juridische garanties om de privésector bij de ontwikkeling van het gebied te kunnen betrekken en om alles en iedereen in het Brussels Gewest te raadplegen over een gebied dat niet alleen de buurtbewoners in de onmiddellijke omgeving aanbelangt. Ze biedt ook de gelegenheid om de milieu-effecten te evalueren.

Het is dus niet zo dat we voor de ene of de andere procedure kiezen. Het komt erop aan om procedures efficiënt te combineren, zodat we het terrein kunnen ontwikkelen.

Er staan ons nog heel wat uitdagingen te wachten, onder meer inzake de GEN-halte, de aansluiting op het spoorwegnetwerk, het bepalen van types woningen en industrie, enzovoort.

- positionnement des équipements ;

- opérationnalité et phasage.

Mme la présidente.- La parole est à M. Maron.

M. Alain Maron.- Vous avez confirmé qu'il y avait bien un accord avec la SNCB pour une halte RER. C'est une bonne nouvelle.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Ce n'est pas formalisé. Nous sommes en discussion avec les opérateurs, dont la SNCB et le fédéral, puisque cela rentre dans la définition du plan pluriannuel d'investissement de la SNCB. Cette halte figure depuis le départ dans les propositions de la SNCB. Le principe d'une gare RER ne fera donc pas l'objet d'une négociation avec la SNCB. Il faudra seulement en déterminer la localisation précise.

M. Alain Maron.- C'est une bonne nouvelle que vous le confirmiez. Je n'ai pas souvenir que la présence de cette halte RER ait été confirmée précédemment. Cela restait au stade des hypothèses si des institutions européennes venaient s'y implanter. Je suis un peu dubitatif par rapport à la coordination entre les opérateurs publics. Il s'agit en effet d'une fusée à plusieurs étages avec beaucoup de moteurs.

Plusieurs étages parce que vous annoncez un Plan et, par la suite, un PPAS avec les communes, tout en délivrant déjà des permis conformes à ce qu'on comptait faire dans la ZIR sans attendre nécessairement que le PPAS soit réalisé.

Il y a, en outre de multiples opérateurs publics puisqu'il y a la SAF, les communes, et tous les opérateurs publics comme la SDRB, SLRB... qui font du logement. Et il faudra équiper cette zone et y faire des routes, ce qui impliquera encore d'autres opérateurs publics. Je ne vois pas bien qui pilote.

Mevrouw de voorzitter.- De heer Maron heeft het woord.

De heer Alain Maron *(in het Frans).- U bevestigt dat er een akkoord met de NMBS over de GEN-halte was. Dat is goed nieuws.*

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Het is geen formeel akkoord. We overleggen nog met de NMBS en de federale overheid, want de halte zal moeten worden opgenomen in het meerjaren-investeringsplan van de NMBS. De NMBS had zelf voorgesteld om in een GEN-halte te voorzien op het Josaphatterrein. We zullen dus enkel moeten bespreken waar die precies komt.*

De heer Alain Maron *(in het Frans).- Voor zover ik weet, is nog nooit eerder duidelijk bevestigd dat er een GEN-halte komt.*

Ik maak me nog wat zorgen over de samenwerking van de betrokken overheidsinstanties.

Er zal in meerdere fasen worden gewerkt. U kondigt een masterplan aan, waarna er met de betrokken gemeenten over een bijzonder bestemmingsplan zal moeten worden overlegd.

Er zijn tal van overheidsinstanties betrokken bij dit dossier: de Maatschappij voor de Verwerving van Vastgoed, de GOMB, de BGHM enzovoort. Er moeten bovendien ook wegen worden aangelegd en collectieve uitrustingen opgetrokken. Het is me niet duidelijk wie aan het roer staat.

Volgens mijn fractie ontbreekt het aan iemand die alles in goede banen leidt. U hebt de hele procedure duidelijk toegelicht, maar het dreigt een warboel te worden als er niemand is die

De notre point de vue, il manque un aménageur public pour cette zone de 40 hectares. Cette zone est plus importante que celle sur laquelle portait mon interpellation puisque vous y avez notamment inclus la zone d'industrie et la zone de loisirs. Autant votre réponse est claire et précise à propos des échéanciers et de la procédure que vous avez mise en œuvre, autant il y a des risques que cela tire à hue et à dia s'il n'y a pas de pilote.

het roer stevig in handen houdt.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Certains se verraient bien en pilotes.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Ik kan me inbeelden dat sommigen dat roer maar al te graag willen overnemen.*

M. Alain Maron.- C'est bien ce qui me fait peur. Que beaucoup de gens s'imaginent en pilotes est une tradition à Bruxelles, mais il ne faut pas qu'on se crashe. Ne confieriez-vous pas la mission de coordonner cette opération, par exemple à l'ADT ou à la SDRB ?

De heer Alain Maron *(in het Frans).- Daar vrees ik voor.*

Zou het geen goed idee zijn om de coördinatie toe te vertrouwen aan één enkele instantie, zoals het ATO of de GOMB?

Même avec un nouvel engagé, je crains que la SAF ne soit pas suffisamment outillée pour réaliser un aménagement urbain de cette ampleur, même si elle est propriétaire.

Zelfs indien de MVV een nieuwe medewerker in dienst neemt, vrees ik dat ze nog niet in staat is om dit project in goede banen te leiden, ook al is ze eigenaar.

Concernant l'infrastructure, certains points doivent encore être résolus pour garantir la connexion. Des options autres que celle de la dalle, qui s'avérera coûteuse, peuvent être envisagées, comme l'aménagement d'une passerelle. Ces nombreuses interrogations soulèvent la question du financement d'un tel projet.

Op het vlak van de infrastructuur zijn er nog een aantal punten die moeten worden aangepast om de aansluiting te kunnen waarborgen. Er kunnen andere opties dan een overkapping worden overwogen, zoals een brug. Dit brengt ons bij de financiering van het project.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- La dalle était prévue dans le cas où le projet intégrerait des bâtiments des instances européennes.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- De overkapping zou er gekomen zijn, indien Europa aan het project deelnam.*

M. Alain Maron.- Bien que je ne soutienne pas spécifiquement cette option de la dalle, j'ai cru comprendre qu'elle était à nouveau envisagée.

De heer Alain Maron *(in het Frans).- Ik ben geen voorstander van die optie, maar ik had begrepen dat de overkapping opnieuw in overweging werd genomen.*

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Ce n'est pas le cas. L'équilibre financier est le principal enjeu dans un développement de ce type. L'option de la dalle était envisageable pour autant que des bureaux, considérés comme étant une fonction forte, soient développés dans le cadre du projet et permettent de financer la dalle.

Si l'option de la dalle était effectivement retenue, il faudrait encore s'assurer de la viabilité financière du projet et densifier la zone à un point qui risquerait de compromettre la qualité de vie et de susciter la crainte des riverains à l'égard du projet. Il convient donc de développer le projet sans l'option de la dalle en se concentrant uniquement sur l'aspect ferroviaire.

M. Alain Maron.- Ce n'est pas impossible. J'ai néanmoins cru comprendre que l'option de la dalle avait été à nouveau envisagée. Il faudra de toute façon gérer le passage du chemin de fer, les nuisances sonores qui y seront inhérentes.

Pourquoi relancer la procédure relative aux PPAS alors que celle-ci est longue et qu'il y a urgence à développer un plan et une vision globale ? Je crains que nous soyons repartis pour la gloire en ce qui concerne les PPAS, même si vous avez annoncé que des permis seraient délivrés avant que les PPAS ne soient finalisés.

Les PPAS ont un caractère obligatoire, ce qui est un avantage en comparaison des études d'incidences. La situation est néanmoins complexe, puisque le secteur public détient le foncier. N'y aurait-il pas eu moyen de travailler de manière plus rapide et pragmatique ?

La SAF peut vendre ses terrains par lots, sous certaines conditions. Pourquoi, alors que nous disposons d'un opérateur foncier unique pour tous les terrains dont la SAF est propriétaire, faut-il nécessairement passer par un PPAS s'il

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- Dat is niet het geval. Het financiële evenwicht is essentieel in dit project. De overkapping was een optie op voorwaarde dat er kantoren werden ontwikkeld die ze konden financieren.*

Voor een overkapping moet men de financiële leefbaarheid van het project kunnen waarborgen en het gebied dermate verdichten dat de levenskwaliteit van de buurtbewoners erdoor wordt aangetast. Zij zouden dan niet langer instemmen met het project, waardoor het in gevaar komt.

Het project moet dus zonder de optie van de overkapping worden uitgewerkt. Men moet zich uitsluitend concentreren op de spoorweg.

De heer Alain Maron *(in het Frans).- Ik meende dat de optie van de overkapping weer in overweging werd genomen. Men moet in ieder geval rekening houden met de spoorweg en de daarbij horende geluidsoverlast.*

Waarom zou men de langdurige BBP-procedure opnieuw opstarten? We hebben dringend een plan en algemene visie nodig.

BBP's hebben tegenover effectenstudies het voordeel dat ze verplicht zijn. De overheid is echter eigenaar van de grond, wat de zaken bemoeilijkt. Was er geen manier om sneller en pragmatischer te werk te gaan?

De MVV kan haar terreinen onder bepaalde voorwaarden verkavelen en de kavels afzonderlijk verkopen. Aangezien de MVV de enige instantie is die terreinen beheert die haar eigendom zijn, vraag ik me af waarom er met een BBP moet worden gewerkt, te meer daar niet vaststaat dat het Brussels Wetboek van ruimtelijke ordening (BWRO) zoiets verplicht.

Kunt u geen ministerieel besluit nemen?

n'est pas certain que le Cobat l'impose ?

Ne pourrait-on pas travailler par arrêté ministériel dans une zone de ce type, via le Cobat ?

Mme Cécile Jodogne.- L'arrêté ministériel détermine le programme. Pour préciser celui-ci, il faut obligatoirement passer par un PPAS.

M. Alain Maron.- Pourquoi ne pas passer directement par les permis ?

Mme Cécile Jodogne.- Le Cobat précise qu'il faut passer par un PPAS.

M. Alain Maron.- Cela rend la procédure extrêmement lourde et complexe. Il serait souhaitable de simplifier celle-ci pour faire avancer ce dossier. Le PPAS peut présenter un certain nombre d'avantages, mais risque en l'occurrence de ralentir la mise en œuvre de ce projet.

Vous avez annoncé 30% de logement à finalité sociale dans la zone. Une certaine inconnue règne encore quant aux proportions et aux opérateurs, ce qui est logique à ce stade. Néanmoins, il ne faudrait pas que les 70% de logements restants financent ces 30% et ne soient accessibles qu'aux deux déciles les plus riches. Si un opérateur privé doit acheter au prix normal du foncier dans cette zone, bâtir et revendre en réalisant une plus-value, seuls 10 ou 15% des Bruxellois les plus riches seront en mesure d'acheter dans cette zone.

- L'incident est clos.

(Mme Viviane Teitelbaum, première vice-présidente, prend place au fauteuil présidentiel)

INTERPELLATION DE MME MARIE NAGY

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).- Een ministerieel besluit dient om een programma te bepalen. Om zo'n programma in detail toe te lichten, is een BBP vereist.*

De heer Alain Maron *(in het Frans).- Waarom kan er niet meteen met vergunningen worden gewerkt?*

Mevrouw Cécile Jodogne *(in het Frans).- Volgens het BWRO is een BBP noodzakelijk.*

De heer Alain Maron *(in het Frans).- Op die manier wordt de procedure loodzwaar. Het zou beter zijn om een eenvoudigere werkwijze te zoeken. Een BBP heeft een aantal voordelen, maar kan dit project ernstig vertragen.*

U zei dat 30% van de huisvesting uit woningen met sociaal oogmerk zou bestaan. De precieze afmetingen van de bebouwing en de operatoren zijn nog niet gekend, wat normaal is in deze fase. Het kan echter niet de bedoeling zijn dat de overige 70% van de woningen bedoeld zijn om de voornoemde 30% te financieren, want dan zou de eerste categorie zo duur worden dat enkel de rijkste Brusselaars er kunnen wonen.

- Het incident is gesloten.

(Mevrouw Viviane Teitelbaum, eerste ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

INTERPELLATIE VAN MEVROUW MARIE NAGY

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le suivi du projet de prison à Haren".

Mme la présidente.- La parole est à Mme Nagy.

Mme Marie Nagy.- La construction de la plus grande prison de Belgique dans notre Région a déjà fait l'objet d'interpellations. Nous avons déjà pu évaluer les difficultés inhérentes au site choisi, Haren, surtout du fait de son caractère enclavé. Il semblerait néanmoins que les choses avancent, puisque le consortium Cafasso, regroupant autour de ce projet 15 partenaires, a été choisi pour la construction et la gestion de la méga-prison à Haren.

Lors des différentes interpellations adressées au ministre-président, nous avons relevé que, outre la localisation de la prison qui aura pour conséquence d'enfermer davantage Haren qui est déjà encerclée par les chemins de fer, le dépôt de la STIB, la localisation à cet endroit de ce complexe pénitentiaire pose question quant à la mobilité.

La mobilité constitue en effet le plus gros nœud du projet et doit être envisagée sous deux aspects. D'une part pour l'accès à la prison de ses travailleurs, des familles des prisonniers, des assistants sociaux et des avocats et, d'autre part, pour le transport des prisonniers vers le Palais de justice.

Pour le premier point, une étude avait été demandée au bureau Agora qui avait conclu que l'accès à la prison devait se faire par le boulevard de la Woluwe pour ne pas saturer la chaussée de Haecht déjà saturée aux heures de

TOT DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "de follow-up van het project voor een gevangenis in Haren".

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Nagy heeft het woord.

Mevrouw Marie Nagy *(in het Frans).- Er komt blijkbaar schot in de bouw van de grootste gevangenis van België in Haren, nu het consortium Cafasso aangesteld is om de gevangenis te bouwen en te beheren.*

De mobiliteit blijft het grootste minpunt van de locatie. Eigenlijk zijn er twee problemen: de toegankelijkheid van de gevangenis voor personeel, bezoekers, advocaten, enzovoort, en het vervoer van gevangenen naar het Justitiepaleis.

Wat het eerste punt betreft, heeft een studie van Agora uitgewezen dat de toegang tot de gevangenis het best via de Woluwelaan gebeurt, omdat de Haachtsesteenweg al overbelast is tijdens de spitsuren. Dat zal er ook niet op beteren wanneer Decathlon de deuren opent en wanneer het project van de NAVO gerealiseerd wordt.

Het Vlaams Gewest zou zich echter verzetten tegen een hoofdingang aan de Woluwelaan. Klopt dat? Hoe moet het mobiliteitsprobleem dan opgelost worden? Hoe zult u voorkomen dat een deel van het verkeer het dorp Haren als alternatieve route gebruikt, wat nu trouwens al gedeeltelijk gebeurt?

Als de mobiliteit inderdaad zou verslechteren, zoals de studie van Agora aangeeft, zouden bepaalde ondernemingen wel eens kunnen

pointe. Cela ne s'améliorera pas avec l'ouverture du Decathlon et le projet de l'OTAN.

Or, il semble que la Région flamande refuse que l'entrée principale se situe sur le boulevard de la Woluwe. Qu'en est-il ? Si cela est vrai, comment résoudre ce problème de mobilité ? Comment éviter qu'une partie du trafic n'utilise le village de Haren comme itinéraire alternatif, comme c'est déjà le cas des usagers souhaitant entrer à Bruxelles sans faire un trop grand détour ?

Une détérioration de la situation de mobilité telle qu'annoncée par l'étude d'Agora pourrait d'ailleurs inciter certaines sociétés installées à Haren à déménager, lassées par les problèmes de mobilité subis par leur personnel, clients et fournisseurs. Ceci ne serait pas une bonne chose pour l'économie générale de la Région.

La nécessité de renforcer la ligne de bus 64, de prolonger la ligne 80, d'organiser des navettes entre la prison et les transports en commun "lourds", d'étendre éventuellement le métro vers le nord et de mettre en service le RER devait faire partie de la réflexion. Où en est-on à ce sujet ? A-t-on déjà l'accord des principaux acteurs concernés, comme la STIB ou la SNCB ? Quels engagements concrets la STIB peut-elle prendre concernant les projets cités ci-dessus ? Si l'on veut que ce projet de prison soit une opportunité de dynamiser et désenclaver Haren, il faut s'attaquer concrètement à la question de la mobilité.

Par ailleurs, votre prédécesseur avait dit que le niveau fédéral, la Région et la Ville de Bruxelles devaient se mettre d'accord pour un protocole indiquant ce à quoi s'engageaient les différentes parties. En effet, début 2013, de nombreuses inconnues demeuraient : par exemple, il fallait encore résoudre le problème du transport des prisonniers pour trancher le débat sur le corps de sécurité qui devrait alléger la charge de la zone. En fonction de l'indice de dangerosité de ceux qui sont

vertrekken uit Haren en dat zou slecht zijn voor de Brusselse economie.

Mogelijkheden zijn onder meer een versterking van bus 64, een verlenging van lijn 80, een pendelverbinding tussen de gevangenis en de treinstations, een uitbreiding van de metro naar het noorden en het GEN. Hebt u daarover al akkoorden afgesloten met de MIVB en de NMBS? Welke concrete engagementen heeft de MIVB op zich genomen?

Uw voorganger zei dat de federale overheid, het Brussels Gewest en de stad Brussel een overeenkomst moesten afsluiten over de verschillende engagementen. Er zijn nog heel wat onbekende elementen. Zo moet er nog beslist worden hoe het transport van de gevangenen zal verlopen. Daarvan hangt ook de grootte af van het veiligheidskorps dat de zone van de gevangenis voor zijn rekening neemt. Afhankelijk van hoe gevaarlijk de gevangenen zijn, is het ofwel de politiezone ofwel de federale politie die het transport op zich neemt. Dit wordt bepaald door de FOD Justitie. Hebben de partijen hierover al afspraken gemaakt? Welke verantwoordelijkheden krijgt het gewest en hoeveel zal dat kosten?

Omdat de omwonenden zich zorgen maakten, werd een begeleidingscomité opgericht, met vertegenwoordigers van de federale overheid, het gewest, de bouwmeester, de stad Brussel en de gemeente Machelen. Ook een vertegenwoordiger van de inwoners van Haren was hier af en toe bij aanwezig, maar die zou al een aantal maanden niet meer deelgenomen hebben aan de vergaderingen.

Wanneer heeft het begeleidingscomité vergaderd? Hoe vaak waren de vertegenwoordigers van de buurtbewoners uitgenodigd? Wie organiseerde die vergaderingen? Wat waren de resultaten ervan?

transportés, c'est soit la zone, soit la police fédérale qui opère le transport. Cet indice doit être fixé par le ministère de la Justice et influencera ce à quoi s'engagent les différentes parties. Ce protocole a-t-il été conclu ? Pouvez-vous donner des informations sur les responsabilités et les coûts qui incomberont à la Région ?

Un comité d'accompagnement avait été mis en place, notamment parce que les habitants de la zone s'inquiétaient de l'impact de cette nouvelle prison. Il devait rassembler les parties concernées : l'État fédéral, la Région, le maître-architecte, la Ville de Bruxelles et la commune de Machelen. Il s'est réuni plusieurs fois à l'initiative de la Régie des bâtiments. Un représentant des habitants de Haren y était occasionnellement associé, mais il semble que ce ne soit plus le cas depuis un certain nombre de mois.

Ce comité d'accompagnement a-t-il tenu d'autres réunions ? Combien de fois a-t-on invité les représentants des habitants ? Des réunions ont-elles été organisées avec les habitants, par la Régie ou par la commune, avec la participation de la Région ? Quelles en ont été les conclusions ?

Des emplois directs et la création d'activités commerciales ont aussi été promis au titre de compensation à la construction de la prison. Le ministre-président m'avait précisé que des politiques volontaristes seraient nécessaires pour lier la nouvelle prison à la création d'emplois. Qu'en est-il ?

Un cahier des charges a-t-il déjà été rédigé pour l'étude d'incidences ? Une demande de permis a-t-elle été introduite ? Quel est le calendrier prévu des procédures en ces matières ?

Discussion

Mme la présidente.- La parole est à M. Vervoort.

Als compensatie voor de bouw van de gevangenis beloofde de regering banen en commerciële activiteiten. Daar zou volgens de minister-president een voluntaristisch beleid voor nodig zijn. Hoe zit het daarmee?

Is er al een bestek opgesteld voor de effectenstudie? Is er al een vergunning aangevraagd? Wat is het tijdschema?

Bespreking

Mevrouw de voorzitter.- De heer Vervoort heeft het woord.

M. Rudi Vervoort, ministre-président.- Dans le cadre d'un plan directeur "Prisons" qui embrasse tout le territoire du pays, l'État fédéral a décidé de construire une nouvelle prison à Haren en remplacement des prisons de Saint-Gilles et Forest. Cette décision représente une opportunité à au moins deux titres.

Tout d'abord, la construction d'un nouvel établissement nous permettra de disposer d'une infrastructure correspondant aux standards du 21e siècle. Les personnes qui sont emprisonnées actuellement dans notre Région le sont dans des conditions indignes d'un État comme le nôtre. Ensuite, l'abandon des sites de Forest et Saint-Gilles permet d'imaginer un nouveau développement pour ce site qui réponde aux besoins régionaux en logements et en équipements.

Un tel projet mérite d'être accompagné avec vigilance. L'histoire montre en effet que l'État fédéral n'a pas toujours été soucieux que de tels équipements s'implantent de manière harmonieuse. Pour ce faire, la Région et la commune de Bruxelles-Ville sont parvenues à structurer une coordination qui, je l'espère, fera en sorte que les intérêts de toutes les parties soient préservés.

Au niveau de l'urbanisme et de l'architecture, nous pouvons être relativement satisfaits dans la mesure où nous sommes parvenus à imposer des critères de qualité et à assurer la présence du maître-architecte bruxellois dans le jury chargé de désigner l'adjudicataire du marché.

La mobilité est évidemment un sujet essentiel sur lequel nous n'avons pas tous nos apaisements. Vous savez que la Région a obtenu la réalisation d'une étude de mobilité qui préconise que l'accès à la prison se fasse à partir du boulevard de la Woluwe. Ceci afin de préserver les habitants de Haren d'un trafic de transit excessif.

De heer Rudi Vervoort, minister-president *(in het Frans).- De federale regering heeft In het licht van haar richtplan voor gevangenissen beslist in Haren een nieuwe gevangenis te bouwen, ter vervanging van de gevangenissen in Vorst en Sint-Gillis.*

Zodoende beschikken we eindelijk over een gevangenis met een infrastructuur de 21-ste eeuw waardig. Vandaag gebeurt een verblijf in de gevangenis in mensonwaardige omstandigheden. Bovendien komt op de vrijgekomen plaats ruimte vrij voor nieuwe huisvestingsprojecten en voorzieningen.

We moeten dat plan echter goed opvolgen. De federale staat is niet altijd zorgzaam omgesprongen met dergelijke voorzieningen. Het gewest en de stad Brussel hebben daarom in een coördinatiewerking voorzien om de belangen van alle partijen te beschermen.

Op stedenbouwkundig en architecturaal vlak mogen we tevreden zijn. We hebben criteria kunnen opleggen en in de jury die het project moet toewijzen, zetelt ook de Brusselse bouwmeester.

Het Gewest heeft een studie laten uitvoeren voor wat de mobiliteit betreft. Daarin wordt gesteld dat de toegang tot de gevangenis het best vanuit de Woluwelaan wordt gepland, dit om de bewoners van Haren te beschermen.

Gelet op de aanwezige bedrijven in de zone, wordt de vestigingsplaats van de gevangenis het best op grond van een mobiliteitsplan uitgekozen. Vlaanderen schijnt het daar wat moeilijk mee te hebben.

Wat het openbaar vervoer betreft, maakt de bediening van Haren deel uit van een studie over het metroproject Noord. Gelet op de onderhandelingen over het GEN, dringen we op een maximale bediening van Haren aan. De MIVB houdt zich klaar om haar lijnen te versterken als daar vraag naar is.

De manière plus générale, par rapport aux entreprises présentes dans la zone, il convient que l'installation de la prison se réalise sur la base d'un plan de mobilité adéquat. Or, la Flandre éprouve des difficultés à nous suivre sur ce point.

Sur les engagements à prendre par la Région en termes de transport en commun, je peux rappeler ceci :

- l'option d'une desserte de Haren fait clairement partie de l'étude relative au métro Nord ;

- dans le cadre de négociations sur le RER, nous insistons sur une desserte maximale de Haren ;

- en ce qui concerne la STIB, il est évident qu'elle se tient prête à renforcer les lignes en fonction de la demande.

Concernant le protocole d'accord sur la sécurité et le transfert des prisonniers, il faudra à un moment formaliser les engagements des parties dans le cadre de ce projet. L'implantation harmonieuse et cohérente d'un tel établissement dans la ville nécessite en effet que des mesures d'accompagnement soient garanties.

Cela étant, je pense que le projet manque encore quelque peu de maturité pour que la signature d'un protocole puisse avoir lieu. L'implantation, le projet urbanistique précis, les questions de mobilité, de sécurité doivent encore faire l'objet d'examens.

Concernant la sécurité et le transfert des prisonniers, il faut rappeler que la règle générale est la suivante : la police des prisons est une mission effectuée par la police locale, éventuellement assistée par la réserve fédérale. La police y assure le maintien de l'ordre et la sécurité en cas d'émeute ou de troubles susceptibles de menacer gravement l'ordre public, lorsqu'elle est requise par le directeur

Het protocolakkoord over het vervoer van de gevangenen moet op een bepaald ogenblik worden geformaliseerd. Het huisvesten van dat soort instelling in een stad moet inderdaad gepaard gaan met de nodige begeleidende maatregelen.

Het project is nog niet helemaal klaar. Het protocol kan dus nog niet worden ondertekend. Zowel de definitieve vestigingsplaats als stedenbouwkundige of mobiliteits- en veiligheidsvraagstukken moeten nog van nabij worden bekeken.

Wat de veiligheid en het vervoer van gevangenen betreffen, geldt als algemene regel dat de lokale politie eventueel met de hulp van een federale reserve, deze taak uitvoert. De politie waakt over orde en veiligheid als er een opstand is of een gevaar voor de openbare orde dreigt, op vraag van de directeur-generaal van de strafinrichtingen omdat de middelen en het personeel waarover hij beschikt, niet toereikend zijn. In dat geval is de tussenkomst van de politie wettelijk geregeld.

De politie springt echter alleen bij ernstige oproer bij. De cipiers staan in voor de dagelijkse bewaking. Het 'echte' veiligheidskorps houdt zich bezig met onder meer politieaanwezigheid in de rechtbanken en het vervoer van de gevangenen van de gevangenis naar de rechtbank en terug en tussen de gevangenissen onderling.

Volgens de FOD Justitie zou het veiligheidskorps van Vorst en Sint-Gillis naar Haren worden overgeplaatst.

Het dossier ligt momenteel bij de politiezone Brussel-Elsene ter studie voor.

Een begeleidingscomité voor het project is intussen opgericht. De bewoners van Haren zijn al twee keer gehoord. De federale overheid heeft zich in dit dossier van haar goede kant getoond, wat niet altijd het geval

général des établissements pénitentiaires, parce que les moyens et le personnel de l'administration pénitentiaire se révèlent inopérants. Dans ces conditions, l'intervention de la police est une mission légale.

Toutefois, c'est donc uniquement en cas de troubles graves qu'elle devra intervenir. La garde permanente est assurée par les gardiens de prison. Le "vrai" corps de sécurité ne s'occupe pas de la police des prisons, mais, notamment, de la police des cours et tribunaux, du transfert et de la garde des détenus entre les prisons et les tribunaux et entre les prisons.

À ce sujet, les dernières informations obtenues de la part du SPF Justice laissent penser qu'au moment de la fermeture de Saint-Gilles et Forest, les capacités du corps de sécurité seront redirigées vers Haren. Par ailleurs, ce dossier est actuellement à l'étude à la zone de police Bruxelles-Ixelles afin d'anticiper cette situation.

Un comité d'accompagnement du projet a effectivement été mis en place, comme vous le mentionnez. À ma connaissance, à au moins deux reprises, il a accueilli un représentant des habitants de Haren, ce qui, il faut le souligner, constitue une démarche constructive de la part de l'État fédéral qui n'est pourtant pas toujours ouvert à une participation des citoyens dans l'élaboration de ses projets.

Je n'imagine pas que le comité d'accompagnement cesse de se réunir maintenant que l'adjudicataire est désigné. Il convient en effet désormais de préparer les demandes urbanistiques, de les instruire et, dans ce cadre, de résoudre les questions de mobilité. Nous plaiderons donc bien entendu pour que cette concertation se poursuive.

Je n'hésiterai pas à interpeller le secrétaire d'État compétent du gouvernement fédéral dès que possible sur ces points à l'occasion d'un rendez-vous que nous aurons prochainement.

is.

Het comité zal haar werkzaamheden, nu het project is toegewezen, verderzetten. De stedenbouwkundige vergunningen moeten immers nog worden aangevraagd en de mobiliteitsvraagstukken opgelost.

Zodra ik hem ontmoet, zal ik de bevoegde federale staatssecretaris hier zeker over interpelleren.

Op 2 oktober heeft de stad Brussel een openbare informatievergadering georganiseerd. Er waren een tachtigtal aanwezigen en ook de federale Regie en de FOD Justitie waren aanwezig.

Over de tewerkstelling kan ik nog niet veel zeggen. Wie nu in Sint-Gillis en Vorst is tewerkgesteld, wordt bij voorrang overgeplaatst naar de nieuwe gevangenis van Haren, tenzij er speciale maatregelen inzake mobiliteit gelden. Daarover kan ik me nu nog niet uitspreken.

Ik denk niet dat dit project veel banen zal opleveren. Misschien onrechtstreeks, we zullen zien.

Wat het tijdschema betreft, moesten de werken oorspronkelijk beginnen in 2015 en klaar zijn tegen eind 2017. Ondertussen is er echter een beroep ingediend bij de Raad van State en dat leidt tot vertraging.

De ontwikkeling van de mobiliteit zal misschien niet de gevangenen ten goede komen, maar wel de bevolking van Haren.

Pour être complet, la commune de Bruxelles-Ville a bien organisé une réunion publique avec les habitants en date du 2 octobre dernier. Cette réunion n'avait qu'un but d'information et n'a pas livré d'après mes informations de conclusions particulières, si ce n'est évidemment le rappel des préoccupations des habitants. Elle a réuni 80 habitants en présence de la Régie fédérale et du SPF Justice.

Quant à la question de l'emploi, il me semble quelque peu prématuré de l'aborder. Les effectifs de Saint-Gilles et de Forest seront certainement prioritairement détachés vers la nouvelle prison, à moins qu'il n'y ait des mesures spécifiques en termes de mobilité, ce que je ne peux pas préjuger.

Quoi qu'il en soit, je ne pense pas que ce projet soit de nature à générer des emplois supplémentaires. Des emplois seront peut-être créés autour de la prison, mais il est trop tôt pour le dire.

J'en viens au calendrier. Initialement, il était prévu que le chantier commence en 2015 et se termine à la fin de l'année 2017. Toutefois, un retard est à prévoir, d'autant plus qu'un recours a été introduit devant le Conseil d'État contre la décision d'adjudication, à la fois en suspension et en annulation. Ce recours est donc suspensif.

Les développements en matière de mobilité ne bénéficieront peut-être pas aux détenus, mais ils nous permettront de mieux coordonner et développer nos projets de desserte à Haren.

Mme la présidente.- La parole est à Mme Nagy.

Mme Marie Nagy.- Entre la réunion d'octobre et aujourd'hui, il y a certes eu une ou deux autres réunions, mais nombre de questions demeurent sur la table. C'est une des difficultés de ce projet. Si vous avez l'occasion d'avoir un rendez-vous avec le secrétaire d'État, il serait bien d'informer à nouveau sur

Mevrouw de voorzitter.- Mevrouw Nagy heeft het woord.

Mevrouw Marie Nagy *(in het Frans).- Tussen de vergadering van oktober en vandaag hebben we weliswaar een of twee vergaderingen gehad, maar er blijven nog heel wat vragen onbeantwoord. U kunt de staatssecretaris misschien om meer informatie vragen. Er is haast bij het protocol. Het*

le cadre. C'est un projet assez gigantesque et, pourtant, les informations nous parviennent au compte-gouttes. Il y a urgence sur le protocole et votre contact. Le fait qu'il s'agisse d'un recours en suspension et annulation laisse un peu de marge, mais je me permettrai de revenir sur le sujet avant la fin de cette année.

Puisque vous avez la chance que le maître-architecte suive le dossier, il serait intéressant d'informer non seulement les habitants de Haren, mais aussi de Bruxelles, et de débattre de ce projet qui concerne la Région tout entière. Avec le recours, tout est ouvert.

- *L'incident est clos.*

beroep tot schorsing en vernietiging biedt ons enige marge, maar ik kom hier voor het eind van het jaar op terug.

Nu er beroep is ingesteld, kunt u misschien niet alleen de inwoners van Haren, maar ook van Brussel op de hoogte houden en met hen debatteren over een project dat het hele gewest aanbelangt.

- *Het incident is gesloten.*

QUESTION ORALE

Mme la présidente.- L'ordre du jour appelle la question orale de M. Van Damme.

QUESTION ORALE DE M. JEF VAN DAMME

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA PROPRETÉ PUBLIQUE ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT,

concernant "le projet Victor et son impact sur le développement du quartier du Midi".

Mme la présidente.- En l'absence de l'auteur, excusé, et à la demande du ministre-président, la question orale est considérée comme retirée et transformée en question écrite.

MONDELINGE VRAAG

Mevrouw de voorzitter.- Aan de orde is de mondelinge vraag van de heer Van Damme.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JEF VAN DAMME

AAN DE HEER RUDI VERVOORT, MINISTER-PRESIDENT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, OPENBARE NETHEID EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

betreffende "het project Victor en de impact ervan op de ontwikkeling van de Zuidwijk".

Mevrouw de voorzitter.- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, en op verzoek van de minister-president, wordt de vraag geacht te zijn ingetrokken en in een schriftelijke vraag omgezet.